



# FILIPINO BASIC COURSE SEMESTER II LESSONS 16 - 20

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This publication is to be used primarily in support of instructing military personnel as part of the Defense Language Program (resident and nonresident). Inquiries concerning the use of materials, including requests for copies, should be addressed to:

Defense Language Institute  
Foreign Language Center  
Distance Education Division  
Presidio of Monterey, CA 93944-5006

Military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of a controversial nature will be essential to their mission. As a result, topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., (which may be considered as controversial from some points of view) are sometimes included in language training for DLIFLC students. The presence of controversial statements - whether real or apparent - should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute, Foreign Language Center, or the Department of Defense.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in pronunciations and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language. It does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise, nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

In DLIFLC publications, the words, *he*, *him* and/or *his* denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign language texts.

The DLIFLC may not have full rights to the materials it produces. Purchase by the customer does not constitute authorization for the reproduction, resale, or showing for profit. Generally, products distributed by the DLIFLC may be used in any not-for-profit setting without prior approval from the DLIFLC.

## **ACKNOWLEDGMENT**

The grammar points in this syllabus were based largely on the old grammar syllabus written by Mrs. Linda Seldow. Mrs. Seldow compiled her syllabus from notes garnered in consultation with Mrs. Susana Felizardo of the Foreign Service Institute. I wrote a new syllabus to provide students with a more thorough explanation of grammar and to include a more comprehensive source of vocabulary, examples, and exercises. I wish to acknowledge also the suggestions of colleagues and students who provided significant feedback as we discussed the lessons in class. Any errors-grammatical, structural, typographical, and otherwise are totally mine.

Luzviminda T. Ganzon  
Chief, Filipino Branch  
May 5, 1997

## PREFACE

This syllabus satisfies the basic course in Filipino. A serious study and application of this syllabus will enable students to attain a proficiency level of 2+ to 3 in reading, writing, and listening, by the time they finish the course.

The following are the expected outcomes at the end of each semester.

| Skill     | Semester I | Semester II | Semester III |
|-----------|------------|-------------|--------------|
| Speaking  | 1          | 1+ - 2      | 2 - 2+       |
| Listening | 1          | 1+ - 2      | 2 - 2+ -3    |
| Reading   | 1          | 1+ - 2      | 2 - 2+ -3    |

One should consider the type of students in the course. Given the same syllabus, some students will do well but others will not. We are hoping that all students will do very well in the course.

## TABLE OF CONTENTS

### Lesson 16

I-verbs as Object-focus Verbs ..... 1-10

### Lesson 17

Unit 1 - Benefactive-Focus ..... 11-16

Unit 2 - Reservational Phrases ..... 17-24

### Lesson 18

Mang-verbs..... 25-38

### Lesson 19

Able-verbs as Doer-Focus Verbs. .... 39-58

### Lesson 20

Locative an/han/nan-verbs ..... 59-74



## Lesson 16

### I-verbs as Object-Focus Verbs

You were introduced to object-focus verbs with the suffixes **in/hin/nin** in a previous lesson. In this lesson, you will learn another way to focus on the object by using the prefix **i**. Objects can be both people and things. Some verb roots can take the prefix **i** and the suffixes **in/hin/nin** without change in meaning. Some verb roots take only the **i** prefix, and others take only the **in/hin/nin** suffixes. In general, some verb roots take more affixes than others. Below is a list of **i-verbs**. Depending on the inherent meaning of the word, some **i-verbs** pertain only to people and others are used only with things.

#### 1. Verbs with the same focus and meanings

|          |         |                               |
|----------|---------|-------------------------------|
| sulatin  | isulat  | to write something            |
| lutuín   | iluto   | to cook something             |
| sayawín  | isayaw  | to dance a certain dance      |
| ayusin   | iajos   | to put something in order     |
| balutin  | ibalot  | to wrap something             |
| ligpitín | iligpit | to put away something/someone |
| litsunín | ilitson | to roast a pig or fowl        |
| tsekin   | itsek   | to check something/someone    |
| korekin  | ikorek  | to correct something/someone  |
| hirin    | i-hire  | to hire someone               |
| typín    | i-type  | to type something             |
| alisín   | ialis   | to remove something/someone   |

#### 2. Aspects of i-verbs

| infinitive | past     | present    | future   |
|------------|----------|------------|----------|
| isulat     | isinulat | isinusulat | isusulat |
| iluto      | iniluto  | iniluluto  | iluluto  |
| ialis      | inialis  | iniaalis   | iaalis   |

Take note of the irregular formation of the aspects of **iluto** and **ialis**. These verbs follow the same rule as **in/hin/nin** verbs when the root word begins with an **n** or a vowel, the **in** becomes a **ni**.

### 3. I-verbs and in/hin/nin verbs with the same meanings

| verb         | Set II marker | doer    | Set I marker | object (focus) | rest of sentence |
|--------------|---------------|---------|--------------|----------------|------------------|
| 1. Isinayaw  | ni            | Pedro   | ang          | tinikling      | kagabi.          |
| Sinayaw      | ni            | Pedro   | ang          | tinikling      | kagabi.          |
| 2. Ibabalot  |               | ko      | ang          | regalo         | mamaya.          |
| Babalutin    |               | ko      | ang          | regalo         | mamaya.          |
| 3. Iniligpit |               | nito    | ang          | kuwarto        | nila.            |
| Niligpit     |               | nito    | ang          | kuwarto        | nila.            |
| 4. Itinatype | ng            | kalihim | ang          | ulat.          |                  |
| Tinatype     | ng            | kalihim | ang          | ulat.          |                  |

English equivalents

1. Pedro danced the tinikling last night.
2. I will wrap the gift later.
3. This person put their room in order/fixed their room.
4. The secretary is typing the report.

### 4. I-verbs used for people and things

|               |                                                                    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| ilagay        | to put something or someone in a place                             |
| ibalik/isauli | to return something borrowed/back in place                         |
| isama         | to include/take something or someone along                         |
| ihanda        | to prepare something/someone                                       |
| ipanhik       | to take something/someone upstairs                                 |
| iuwi          | to take something/someone home                                     |
| ibigay        | to give something/someone                                          |
| itapon        | to throw something/someone away                                    |
| ihulog        | to drop something/someone                                          |
| itayo         | to erect or build something                                        |
| itayo         | to put something/someone in a standing position                    |
| ibaba         | to put something/someone down/downstairs                           |
| ituro         | to point at something/someone                                      |
| ihatid        | to take something/someone to a certain place                       |
| idaan         | to drop something/someone at a certain place                       |
| isayaw        | to dance a certain dance/to dance with someone                     |
| ipasok        | to put something/someone in an enclosed space like a box or a room |
| ilarawan      | to describe something/someone                                      |

**I-verbs used for both people and things cntd.**

|           |                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| idagdag   | to add something/someone to                                         |
| isakay    | to take something/someone aboard a vehicle                          |
| ilipat    | to move/transfer something/someone                                  |
| ilista    | to list things or people                                            |
| ibukod    | to separate/set aside something/someone                             |
| ibuwal    | to fell/cut down a tree/knock down/defeat a person                  |
| ibigay    | to give to someone                                                  |
| ibilad    | to expose something/someone under the sun                           |
| ilibing   | to bury dead people/animals, but not inanimate things               |
| ibaon     | to bury dead people/animals and inanimate things                    |
| ibitin    | to suspend or hang a thing in the air                               |
| ibitin    | to kill a person by hanging                                         |
| iibis     | to unload people or cargo                                           |
| ibisto    | to denounce or reveal something wrong or someone in the wrong       |
| ihalang   | to use something/someone in blocking the way to a place             |
| iharang   | to use something/someone in blocking the way to a place             |
| igalaw    | to move/make something move/make some parts of a person's body move |
| ikilos    | to move/make something move/make some parts of a person's body move |
| idikit    | to paste something onto something                                   |
| idibuho   | to sketch or design something/someone                               |
| i-drawing | to draw something/someone                                           |
| ipinta    | to paint something/someone                                          |
| idilat    | to open wide as in eyes                                             |
| idiin     | to press downward with the arms or finger/to emphasize              |
| idipa     | to stretch out one's arms fully                                     |
| igapos    | to tie the hands and feet/tie a person or animal to something       |

**Examples**

1. Ilagay mo ang bata sa walker niya. Put the child in his walker.
2. Isasama ni Inday si Pilar sa sine. Inday will take Pilar with her to the movies.
3. Isama mo ang gulay sa mga bibilhin mo. Include vegetables in your shopping. (things you will buy)
4. Ipinanhik mo na ba ang pagkain kay Ela? Have you brought the food up to Ela?

**I-verbs used for both people and things cntd.**

- |                                                                                                   |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Ibinigay na niya ang sulat mo kay Kiko.                                                        | He has given your letter to Kiko.                                                         |
| 6. Inihulog ng tatay ang bata sa mga tao pagkatapos lumundag siya.                                | The father dropped the child to the people and then he jumped.                            |
| 7. Idadaan ko si Lita sa babysitter bago ako pumasok.                                             | I'll drop Lita off to the babysitter before I go to work/school.                          |
| 8. Ilarawan mo nga ang tanawing iyon.                                                             | Could you please describe that scenery.                                                   |
| 9. Isasakay raw ni Andoy ang tatlong estudyante at isakay mo naman ang dalawa pa.                 | Andoy said that he would give three students a ride and you give two more a ride.         |
| 10. Noong unang panahon, madalas ibitin ng mga mamamayan ang mga taong inaakala nilang nagkasala. | In early times, citizens often hung people who in their opinion committed a crime or sin. |

**5. I-verbs used for people only**

|              |                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------|
| iligaw       | to mislead someone                                       |
| iupo         | to put someone in a sitting position                     |
| idawit       | to involve or implicate someone in something wrong       |
| isangkot     | to involve or implicate someone in something wrong       |
| iburol       | to put or have a corpse lie in state                     |
| iangkas      | to give someone a ride                                   |
| ihalal/iboto | to elect or vote for a person                            |
| ipanganak    | to give birth                                            |
| ibingit      | to expose someone to something dangerous                 |
| ikasal       | to join or unite a couple in wedlock                     |
| ibangon      | to help someone get up or rise from a lying position     |
| ibulid       | to cause or force a person into something bad or immoral |
| ipasyal      | to take someone for a leisurely walk                     |

### Examples

- |                                                                                               |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Iniligaw ng espiya ang kanyang mga kasama upang hindi nila makita ang kuta ng mga kalaban. | The spy misdirected his companions so they won't see the enemy's fort. |
| 2. Iupo mo ang maysakit sa wheelchair at ipasyal mo siya.                                     | Sit the patient in the wheelchair and take him for a walk.             |
| 3. Puwede bang iboto mo si Gorio sa darating na halalan?                                      | Could you vote for Gorio in the upcoming election?                     |
| 4. Maaari nang ikasal si Lina kay Pablo dahil sa diborsiyada na siya.                         | Lina can now marry Pablo because she is now divorced.                  |
| 5. Ibinulid siya ng kanyang kaibigan sa pag-inom ng bawal na gamot.                           | His friend forced/pushed him into taking illegal drugs.                |
| 6. Sige, igapos mo ang taong iyan sa puno nang hindi siya makatakas.                          | Go ahead, tie that person to the tree so he can't escape.              |

### 6. I-verbs used for things only

|          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| ikasa    | to cock/set the hammer of a gun in a firing position            |
| ibangko  | to deposit money in a bank                                      |
| ibunyag  | to expose or denounce something                                 |
| ihayag   | to announce something                                           |
| ilampaso | to use something for mopping the floor                          |
| ibuga    | to emit something forcibly                                      |
| ibukas   | to open something                                               |
| ibintang | to blame something on someone                                   |
| ilakip   | to enclose                                                      |
| ilantad  | to expose                                                       |
| ipangako | to promise                                                      |
| iutos    | to give as an order or command                                  |
| ibulong  | to tell something to a person in a whisper                      |
| iurong   | to move backward/reverse/to withdraw (as a suit taken to court) |
| ibuwelta | to cause a vehicle to turn back                                 |
| ipinid   | to close/shut as in a door or window                            |
| isara    | to close/shut as in a door or window                            |

## 6. I-verbs used for things only cntd.

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| ipukol    | to throw something like a rock or stone at something or someone    |
| ibuwis    | to use for paying taxes/to sacrifice one's life for a worthy cause |
| ibodega   | to put in a warehouse                                              |
| ibuhol    | to tie into a knot                                                 |
| ibangga   | to make or cause a thing to crash or collide with another          |
| ibalita   | to tell or report news or information to someone                   |
| ibase     | to base something from something                                   |
| ibatay    | to base something from something                                   |
| ibayad    | to use something for payment                                       |
| ibawas    | to deduct something from                                           |
| ibawal    | to prohibit                                                        |
| itinda    | to sell something                                                  |
| ibenta    | to sell something                                                  |
| ihalang   | to use something in blocking the way to a place                    |
| iharang   | to use something in blocking the way to a place                    |
| igalaw    | to move/make something move                                        |
| ikilos    | to move/make something move                                        |
| idikit    | to paste onto something                                            |
| idikta    | to dictate                                                         |
| idibuho   | to sketch or design                                                |
| i-drawing | to draw                                                            |
| ipinta    | to paint                                                           |
| idilat    | to open wide as in eyes                                            |
| idiin     | to press downward with the arms or fingers/to emphasize            |
| idipa     | to stretch out one's arms fully                                    |

### Examples

- |                                                                       |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1. Idilat mo ang iyong mata nang makita ko kung mayroon kang puwing.  | Open your eyes wide so I'll see if you have a foreign object in your eyes.  |
| 2. Huwag mong ikasa ang baril kung may mga bata sa kuwarto.           | Don't cock your gun if there are children in the room.                      |
| 3. Inihayag ng pangulo ang mga balak niya para umunlad ang Pilipinas. | The president announced his plans in order for the Philippines to progress. |
| 4. Hangga ngayon ibinubuga pa ng bulkan ang makapal na usok.          | Until now the volcano is emitting thick smoke.                              |
| 5. Saan mo ibinase ang iyong palagay sa ekonomiya?                    | Where did you base your opinion on the economy?                             |

## Glossary

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| halalan   | election                                                           |
| i-drawing | to draw                                                            |
| iangkas   | to give someone a ride                                             |
| ibaba     | to put down/downstairs                                             |
| ibalik    | to return/give back                                                |
| ibalita   | to tell or report news or information to someone                   |
| ibangga   | to make or cause a thing to crash or collide with another          |
| ibangko   | to deposit money in a bank                                         |
| ibangon   | to help someone get up or rise from a lying position               |
| ibaon     | to bury a dead people/animals and inanimate things                 |
| ibase     | to base something on/from something                                |
| ibatay    | to base something on/from something                                |
| ibawal    | to prohibit                                                        |
| ibawas    | to deduct something from                                           |
| ibayad    | to use something for payment                                       |
| ibenta    | to sell something                                                  |
| ibigay    | to give someone or something to somebody                           |
| ibilad    | to expose someone or something under the sun                       |
| ibingit   | to expose someone to something dangerous                           |
| ibintang  | to blame something on someone                                      |
| ibisto    | to denounce or reveal something wrong or someone in the wrong      |
| ibitin    | to kill a person by hanging                                        |
| ibitin    | to suspend or hang a thing in the air                              |
| ibodega   | to put in a warehouse                                              |
| ibuga     | to emit something forcibly                                         |
| ibuhol    | to tie into a knot                                                 |
| ibukas    | to open something                                                  |
| ibukod    | to separate/set aside                                              |
| ibulid    | to cause or force a person into something bad or immoral           |
| ibulong   | to tell something to a person in a whisper                         |
| ibunyag   | to expose or denounce something                                    |
| iburol    | to put or have a corpse lie in state                               |
| ibuwal    | to fell/cut down a tree/knock down/defeat a person                 |
| ibuwelta  | to cause a vehicle to turn back                                    |
| ibuwis    | to use for paying taxes/to sacrifice one's life for a worthy cause |
| idaan     | to drop at a certain place                                         |
| idagdag   | to add to                                                          |
| idawit    | to involve or implicate someone in something wrong                 |
| idibuho   | to sketch or design                                                |
| idiin     | to press downward with the arms or finger/to emphasize             |
| idikit    | to paste onto something                                            |
| idikta    | to dictate                                                         |

|              |                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| idilat       | to open wide as in eyes                                         |
| idipa        | to stretch out one's arms fully                                 |
| igalaw       | to move/make something move                                     |
| igapos       | to tie the hands and feet/tie a person to something             |
| ihalal/iboto | to elect or vote for a person                                   |
| ihalang      | to use something in blocking the way to a place                 |
| ihanda       | to prepare                                                      |
| iharang      | to use something in blocking the way to a place                 |
| ihatid       | to take to a certain place                                      |
| ihayag       | to announce something                                           |
| ihulog       | to drop                                                         |
| iibis        | to unload people or cargo                                       |
| ikasa        | to cock/set the hammer of a gun in a firing position            |
| ikasal       | to join or unite a couple in wedlock                            |
| ikilos       | to move/make something move                                     |
| ilagay       | to put something or someone in a place                          |
| ilakip       | to enclose                                                      |
| ilampaso     | to use something for mopping the floor                          |
| ilantad      | to expose                                                       |
| ilarawan     | to describe                                                     |
| ilibing      | to bury dead people/animals, but not inanimate things           |
| iligaw       | to mislead someone                                              |
| ilipat       | to move/transfer                                                |
| ilista       | to list                                                         |
| ipangako     | to promise                                                      |
| ipanganak    | to give birth                                                   |
| ipanhik      | to take upstairs                                                |
| ipasok       | to put in an enclosed space like a box or a room                |
| ipasyal      | to take someone for a leisurely walk                            |
| ipinid       | to close/shut as in a door or window                            |
| ipinta       | to paint                                                        |
| ipukol       | to throw something like a rock or stone at something or someone |
| isakay       | to take aboard a vehicle                                        |
| isama        | to include/take something or someone along                      |
| isangkot     | to involve or implicate someone in something wrong              |
| isara        | to close/shut as in a door or window                            |
| isauli       | to return/give back                                             |
| isayaw       | to dance a certain dance/to dance with someone                  |
| itapon       | to throw away                                                   |
| itayo        | to erect or build something                                     |
| itayo        | to put someone in a standing position                           |
| itinda       | to sell something                                               |
| ituro        | to point at                                                     |
| iupo         | to put someone in a sitting position                            |
| iurong       | to move backward/reverse/to withdraw (as a suit taken to court) |

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| itos      | to give as an order or command                |
| iuwi      | to take home                                  |
| kuta      | fort/fortress/hiding place                    |
| makatakas | to be able to escape                          |
| pag-inom  | (gerund) act or process of drinking something |
| puwing    | a small foreign object in the eyes            |
| tanawin   | scenery                                       |

**This page intentionally left blank**

## Lesson 17 - Unit I

### Benefactive Focus

#### 1. Definition

Some verbs in Filipino focus on the beneficiary of the action or the one for whose benefit the action is performed. The beneficiary of the action can be people or organizations and establishments. The doer must come from **Set II** and the beneficiary (focus) must come from **Set I**.

#### 2. Formation of benefactive-verbs

Verbs with **um**, **mag**, and **mang** affixes can be used in the benefactive focus by replacing **um** with **i**, **mag** with **ipag**, and **mang** with **ipang**. **Ipang-verbs** derived from **mang-verbs** will be discussed in another lesson. Other suffixes like **an/han/nan** are also used to indicate the benefactive focus. These will be discussed later on in the course.

| from | to    | example              |                      |
|------|-------|----------------------|----------------------|
| um   | i     | umutang = iutang     | bumili = ibili       |
| mag  | ipag  | maglinis = ipaglinis | mag-ayos = ipag-ayos |
| mang | ipang | manguha = ipanguha   | mangisda = ipangisda |

#### 3. Aspects

Benefactive-verbs prefixed with **i** follow the same conjugation pattern as **i-verbs** used as object-focus verbs. Some **i-verbs** can be used both as object-focus verbs and benefactive-focus verbs; the meanings are derived from context. Some **mag-verbs** form the benefactive-focus by changing **mag** to **ipag**, i.e., **ipag-uwi**, meaning *take something home for the benefit of someone*, from **mag-uwi**.

| prefix | infinitive | meaning      | past        | present      | future     |
|--------|------------|--------------|-------------|--------------|------------|
| i      | ibili      | to buy for   | ibinili     | ibinibili    | ibibili    |
| i      | ikuha      | to get for   | ikinuha     | ikinukuha    | ikukuha    |
| ipag   | ipag-ipon  | to save for  | ipinag-ipon | ipinag-iipon | ipag-iipon |
| ipag   | ipagtayo   | to build for | ipinagtayo  | ipinagtatayo | ipagtatayo |

#### 4. Sentence pattern for benefactive verbs

| Benefactive verb | Set II doer marker | doer / Set II pron. / demons. | Set II object marker | object | Set I marker | beneficiary (focus) |
|------------------|--------------------|-------------------------------|----------------------|--------|--------------|---------------------|
| 1. Ibinibili     | ni                 | Kanor                         | ng                   | bola   | si           | Martin.             |
| 2. Ikukuha       | ng                 | estudyante                    | ng                   | papel  | si           | Eric.               |
| 3. Ipinag-iipon  |                    | niya                          | ng                   | pera   | ang          | anak niya.          |
| 4. Ipinagtayo    |                    | nila                          | ng                   | bahay  | sina         | Tes at Marty.       |

English equivalents

1. Kanor is buying a ball for Martin.
2. The student will get a piece of paper for Eric.
3. He is saving money for his child.
4. They built a house for Tes and Marty.

#### 5. Sentence pattern with combination pronouns

| Benefactive verb | doer  | beneficiary (focus) | object marker | object          |
|------------------|-------|---------------------|---------------|-----------------|
| 1. Ipagta-type   | ko    | siya                | ng            | term paper.     |
| 2. Inihahanap    | nila  | siya                | ng            | bagong tirahan. |
| 3. Ipinag-uwi    | namin | kayo                | ng mga        | babasahin.      |

English equivalents

1. I will type a term paper for him/her.
2. They are looking for a new place of residence for him/her.
3. We brought home some reading materials for you.

Note: **Ka** precedes all other pronouns used in the sentence; i.e., **Ipagluluto ka niya ng adobo.** *He/she will cook adobo for you.*

#### 6. Sentence pattern with demonstratives as doers

| Benefactive verb | beneficiary | doer  | Set II marker | object      |
|------------------|-------------|-------|---------------|-------------|
| 1. Ipaglalaba    | siya        | nito  | ng mga        | kumot.      |
| 2. Iginawa       | ako         | niyan | ng            | saranggola. |
| 3. Ipinaghuhugas | sila        | niyon | ng            | plato.      |

English equivalents

1. This person will wash bed sheets for him/her.
2. That person made a kite for me.
3. That person (over there) is washing dishes for them.

## 7. Some i-verbs used as object-focus and benefactive-focus verbs.

A few verbs can be used both as object-focus and benefactive-focus verbs.

|                 |                                                                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| iguhit          | to draw/sketch something<br>to draw/sketch something for someone                              |
| isulat          | to write something<br>to write something for someone                                          |
| iabot           | to hand over something to someone<br>to hand over something for someone                       |
| iarkila/ialkila | to use something (i.e., money) to rent/lease something<br>to rent/lease something for someone |
| ibili           | to use something for paying something<br>to buy something for someone                         |
| ipirma          | to sign one's name<br>to sign the name of another person in that person's place               |

### Examples

(The focus of the sentence will be underlined in the following examples)

#### 1. Object focus

Iguhit mo ang tanawin.

Draw/sketch the scenery.

Benefactive focus

Iguhit mo ng tanawin si Tonyo.

Draw the scenery for Tonyo.

#### 2. Object focus

Isusulat ko ang report mamaya.

I will write the report later.

Benefactive focus

Isusulat ko ng report si Aida mamaya. I will write a report for Aida later.

#### 3. Object focus

labot mo nga ang asin sa akin.

Please pass the salt **to** me.

Benefactive focus

labot mo nga ako ng asin.

Please pass the salt **for** me.

## Examples continued

### 4. Object focus

Iarkila mo ang perang ito ng kotse.

Use this money to rent a car.

Benefactive focus

Iarkila mo ng dyip si Cely.

Rent a car for Cely.

### 5. Object focus

Ibili mo ito ng pagkain.

Use this (i.e., money) to buy food./  
Buy food with this.

Benefactive focus

Ibili mo ito ng pagkain.

Buy some food for this person.

### 6. Object focus

Ipirma mo ang pangalan mo dito.

Sign your name here.

Benefactive focus

Ipirma mo si Itay dito.

Sign for father/fathers' name here.

## 8. Additional verbs

|                  |                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------|
| ikumusta         | say "hello" to/greet someone for another person        |
| ihalik           | kiss someone for somebody                              |
| ihiram           | borrow something for someone                           |
| iutang           | to borrow money for someone                            |
| ipusta           | to make a bet for someone                              |
| igawa            | to do/make something for someone                       |
| ihiling          | to request for someone                                 |
| ipili            | to choose for someone                                  |
| iguhit/i-drawing | to draw something/draw something for someone           |
| ipulot           | to pick something up from the ground for someone       |
| ipitas           | to pick something from a tree/bush/plant for someone   |
| itahi            | to sew something for someone                           |
| ihiwa            | to cut/slice something for someone                     |
| igupit           | to cut something with scissors for someone             |
| ihukay           | to dig a hole for someone                              |
| ihatak/ihila     | to pull/haul something for someone                     |
| ipaglagari       | to saw something for someone                           |
| ipaghulog        | to drop something (i.e., a letter/package) for someone |
| ipaglinis        | to clean for someone                                   |
| ipagplantsa      | to iron clothes for someone                            |
| ipagligpit       | to put something in order for someone                  |

### Additional verbs cntd.

|                       |                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| ipagnakaw             | to steal something for someone                      |
| ipagkatay             | to slaughter animals for food for someone           |
| ipag-ayos             | to repair or put things in order for someone        |
| ipagbasa              | to read for someone                                 |
| ihanap/ipaghanap      | to look for something/a person for someone          |
| ipaghain              | to set the table for someone                        |
| ipagdasal             | to pray for someone                                 |
| ipagbuhat             | to lift something for someone                       |
| ipagbilang            | to count for someone                                |
| ipagbigay             | to give something for someone                       |
| ipagbayad             | to pay for someone                                  |
| ipagbaon              | to bring provision/brown bag for someone            |
| ipaglaba              | to do the laundry for someone                       |
| ipagbanlaw            | to rinse clothes for someone                        |
| ipagbalot             | to wrap something for someone                       |
| ipagbabad             | to soak something for someone                       |
| ipag-uwi              | to bring something home for someone                 |
| ipag-report/ipag-ulat | to report for someone                               |
| ipag-party            | to hold a party for someone                         |
| ipag-hamburger        | to cook hamburger for someone                       |
| ipag-angkat           | to import something for someone                     |
| ipag-alaga            | to take care of people/animals for someone          |
| ipag-abot             | to hand over/pass something for someone             |
| ipagpanhik/ipag-akyat | to take something upstairs for someone              |
| ipagbuhat             | to lift a person or thing for someone               |
| ipagbenta             | to sell something for someone                       |
| ipagkorek/ipagtsek    | to correct or check (i.e., test papers) for someone |
| ipaglitson            | to roast animals or fowls for someone               |
| ipaglimbag            | to print something for someone                      |
| ipagdala              | to bring something for someone                      |
| ipagtira              | to save something (like food/money) for someone     |
| ipagbukod             | to set aside something for someone                  |
| ipagluto              | to cook for someone                                 |
| ipagtrabaho           | to work for someone                                 |

### Examples

- Ikumusta mo ako sa pamilya mo kapag umuwi ka sa probinsiya.

Say "hello" to your family for me when you go home to the province.
- Inihiram niya si Bella ng pera sa bangko dahil sa sira ang kredito ni Bella.

He borrowed money from the bank for Bella because Bella's credit is bad.

**Examples contd.**

- |                                                                         |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Ipusta mo kami ng tatlong libo sa sabong.                            | Bet three thousand for us in the cockfight.                                         |
| 4. Inihila ni Edgardo ng kotse si Tina.                                 | Edgardo pulled/hailed a car for Tina.                                               |
| 5. Huwag kang mag-alaala at ipaghahanap ka namin ng bagong kakuwarta.   | Don't worry for we will look for a new roommate for you.                            |
| 6. Ipinagbabasa niya ng libro ang kaibigan niyang bulag araw-araw.      | He reads a book for his blind friend everyday.                                      |
| 7. Ipinagdadala niya ng bulaklak si Cory linggo-linggo.                 | He brings flowers for Cory every week.                                              |
| 8. Ipinag-party nila si Celso dahil sa kanyang promosyon.               | They held a party for Celso because of his promotion.                               |
| 9. Iguguhit raw niya ako ng magandang tanawin.                          | He said that he would draw a beautiful scenery (landscape) for me.                  |
| 10. Puwede bang ipagpanhik mo ng silya si Edna?                         | Could you take a chair upstairs for Edna?                                           |
| 11. Kailangan ba kitang ipagbaon bukas?                                 | Do I have to bring a brown bag for you tomorrow?                                    |
| 12. Maaari ka raw ipag-uwi ng barong ni Cyndy.                          | Cyndy said that she could bring home a barong for you.                              |
| 13. Itinahi ni Clara ng terno si Aurora nang maging Bb. Pilipinas siya. | Clara sewed a terno for Aurora when she became the Bb. Pilipinas/ Miss Philippines. |
| 14. Igagawa siya ng duyan ni Mario sa ilalim ng mga niyog.              | Mario will make a swing for her under the coconut trees.                            |
| 15. Ihiwa mo nga ako ng dalawang piraso ng bibingka.                    | Could you please slice two pieces of bibingka/native cakes for me.                  |

## Lesson 17 - Unit 2

## Reservational Phrases Para kay/kina and Para sa/sa mga

Another way to form a benefactive sentence is to use doer-focus and object-focus verbs with the reservational phrases **para kay/para kina** and **para sa/para sa mga**.

*Examples*

The focus will be underlined in these sentences. When a verb is seldom used in the object focus in some situations, it is not given in an example. (See sentence 4 below). It must also be noted here that the choice of articles *a*, *an*, or *the* in the English translations does not follow strictly the equivalents of the markers **ng** and **ang** in the Tagalog sentence. The article that is more appropriate in the English sentence is used, regardless of the markers used in the Tagalog sentence.

- |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kailangan <u>kong</u> magplantsa ng pantalon para kay Narding.<br>or: Kailangan kong plantsahin ang <u>pantalon</u> para kay Narding.<br>or: Kailangan kong ipagplantsa ng pantalon si <u>Narding</u> . | I have to iron pants for Narding.                                                                           |
| 2. Dapat <u>akong</u> mag-alaga ng bata para sa ate ko.<br>or: Dapat kong alagaan ang <u>bata</u> para sa ate ko.<br>or: Dapat kong ipag-alaga ng bata ang <u>ate</u> ko.                                  | I ought to/should take care of the child for my older sister.                                               |
| 3. Nagbenta ng bahay si <u>Ellen</u> para kay Inggo.<br>or: Ibinenta ni Ellen ang <u>bahay</u> para kay Inggo.<br>or: Ipinagbenta ng bahay ni Ellen si <u>Inggo</u> .                                      | Ellen sold a/the house for Inggo.<br>Ellen sold a/the house for Inggo.<br>Ellen sold a/the house for Inggo. |
| 4. Hindi mo kailangang magtrabaho para kay Carmen bukas.<br>or: Hindi mo kailangang ipagtrabaho si Carmen bukas.                                                                                           | You don't have to work for Carmen tomorrow.                                                                 |

**Examples contd.**

- |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. Maglilitson <u>kami</u> ng baboy para kay Berto sa kanyang kaarawan.<br/>           or: Lilitsunin namin ang <u>baboy</u> para kay Berto sa kanyang kaarawan.<br/>           or: Ipaglilitson namin ng baboy si <u>Berto</u> sa kanyang kaarawan.</p> | <p>We will roast a pig for Berto on his birthday.<br/>           We will roast the pig for Berto on his birthday.<br/>           We will roast a/the pig for Berto on his birthday.</p>                                                          |
| <p>6. Naglimbag <u>ka</u> na ba ng mga polyeto para sa ating kandidato?<br/>           or: Inilimbag mo na ba ang mga <u>polyeto</u> para sa ating kandidato?<br/>           or: Ipinaglimbag mo na ba ng mga polyeto ang ating <u>kandidato</u>?</p>       | <p>Have you printed some booklets/ pamphlet/flyers for our candidate?<br/>           Have you printed the booklets/ pamphlet/flyers for our candidate?<br/>           Have you printed some/the booklets/ pamphlet/flyers for our candidate?</p> |
| <p>7. Nagluto ako ng hamburger para sa iyo.<br/>           or: Niluto ko ang hamburger para sa iyo.<br/>           or: Ipinagluto kita ng hamburger.</p>                                                                                                    | <p>I cooked hamburger for you.</p>                                                                                                                                                                                                               |
| <p>8. Humingi ito ng pera sa nanay niya para sa kapatid niya.<br/>           or: Hiningi nito ang pera sa nanay niya para sa kapatid niya.<br/>           or: Inihingi nito ng pera sa nanay niya ang kapatid niya.</p>                                     | <p>This person asked money from his/her mother for his/her sibling.</p>                                                                                                                                                                          |
| <p>9. Gumupit ng mga manikang papel si Cely para sa klase niya.<br/>           or: Ginupit ni Cely ang mga manikang papel para sa klase niya.<br/>           or: Iginupit ni Cely ng mga manikang papel ang klase niya.</p>                                 | <p>Cely cut paper dolls for her class.</p>                                                                                                                                                                                                       |
| <p>10. Magtitira kami ng pagkain para sa iyo kung talagang darating ka.<br/>           or: Ititira namin ang pagkain para sa iyo kung talagang darating ka.<br/>           or: Ipagtitira ka namin ng pagkain kung talagang darating ka.</p>                | <p>We will save some food for you if you are really coming.</p>                                                                                                                                                                                  |

## Questions and Answers

The focus will be underlined in the following sentences

1. Q: Para kanino ang pansit na iyan?  
A: Para sa klase natin ito.  
For whom is that pansit?  
This is for our class.
2. Q: Para kanino ang blusang tinahi mo?  
A: Para kay Elisa ang blusang tinahi (from tahiin) ko.  
For whom is the blouse that you sewed?  
The blouse that I sewed is/was for Elisa.
- Q: Sino ang itinahi mo ng blusa?  
A: Si Elisa ang itinahi ko ng blusa.  
Who did you sew a blouse for?  
It is Elisa who I sewed the blouse for/ I sewed the blouse for Elisa.
3. Q: Para kanino ang tulang isinulat ni Pedro?  
A: Para kay Mameng ang tulang isinulat ni Pedro.  
For whom is the poem that Pedro wrote?/written by Pedro?  
The poem written by Pedro is for Mameng.
- Q: Sino ang isinulat ni Pedro ng tula?  
A: Si Mameng ang isinulat ni Pedro ng tula.  
Who did Pedro write a poem for?  
It is Mameng who Pedro wrote the poem for./Pedro wrote the poem for Mameng.
4. Q: Para kay Leon ba ang pabrikang itinatayo mo?  
A: Oo. Para sa kanya ang pabrikang iyon.  
Is the factory that you are building for Leon?  
Yes. That factory is for him.
- Q: Si Leon ba ang ipinagtatayo mo ng pabrika?  
A: Oo. Si Leon nga.  
Is it Leon who you are building the factory for?  
Yes. It is Leon indeed.
5. Q: Para kanino ka nagbabalot ng mga regalo?  
A: Nagbabalot ako ng mga regalo para kina Fe at David.  
For whom are the gifts you are wrapping?  
I am wrapping gifts for Fe and David.
- Q: Sinu-sino ang ipinagbabalot mo ng mga regalo?  
A: Sina Fe at David.  
Who are you wrapping the gifts for?  
Fe and David.

## Classroom Exercises

### Exercise A

Do the following dialogues in English.

#### Dialogue 1

Speaker 1: Ang dami ng mga regalang ibinabalot mo!

Speaker 2: Marami kasi ang mga kaibigan at kamag-anak na dapat kong ipagbalot ng mga regalo. Alam mo na, malapit na ang Pasko.

Speaker 1: Masyado pa yatang maaga para magbalot ng mga iyan. Ako nga, hindi pa bumili kahit isang regalo.

Speaker 2: Gusto ko kasing matapos nang maaga ito nang hindi ako mag-panic kapag malapit na ang Pasko. At tsaka ayokong makalimutan ang kahit isang kaibigan o kamag-anak. Kung maaga akong magbalot ng regalo, makikita ko kaagad kung sino ang wala pa. Sa gayon, may panahon pa akong ibili sila ng regalo.

Speaker 1: Magandang ideya 'yan. Ako, pagkatapos na ng Thanksgiving ako bibili. Naghihintay pa kasi ako ng sale.

Dialogue 2

Speaker 1: Pare, may maganda akong balita para sa iyo.

Speaker 2: Siyanga! Ano iyon?

Speaker 1: Hindi ko dapat sabihin ito dahil sa sorpresa ito ng mga ka-opisina natin para sa iyo.

Speaker 2: Ano 'yon. Sabihin mo na.

Speaker 1: Ipag-paparty ka namin sa Lunes.

Speaker 2: Hindi ko naman kaarawan sa Lunes, a. Bakit ninyo gagawin iyon?

Speaker 1: Wala bang nagsabi sa iyo? Ikaw ang ibinoto namin para maging puno ng ating organisasyon. Nang hindi ka pumasok kahapon nag-decide kaming gawin na ang eleksiyon para sa mga opisyal ng ating organisasyon. Dahil sa ikaw ang gusto naming maging puno, kahit wala ka itinuloy na namin ang eleksiyon.

Speaker 2: E, paano kung ayaw kong maging puno?

Speaker 1: Hindi maaaring hindi mo tanggapin iyon. Ikaw ang pinakamahusay sa ating organisasyon kaya ikaw ang pinili namin. Iginawa ka pa namin ng streamer at tsaka ipinaglitson ka rin namin ng pabo.

Speaker 2: Bakit pa kayo nag-abala?

Speaker 1: May hihilingin ako sa iyo. Magkunwari (pretend) kang hindi mo alam ang tungkol sa party, para bang tunay na sorpresa para sa iyo. Huwag kang mag-absent sa Lunes, ha?

Speaker 2: O sige. Hanggang sa Lunes.

### Exercise B

Write the following benefactive sentences in Tagalog as directed.

1. Can you do the laundry for me?
  - a) Use the doer focus
  - b) Use the benefactive focus
  
2. Dante brought some video tapes for his class.
  - a) Use doer focus
  - b) Use object focus
  - c) Use benefactive focus
  
3. Please do this for me. (Use *nga* for *please*)
  - a) Use doer focus
  - b) Use object focus
  - c) Use benefactive focus
  
4. Rosario cleaned the house for her mother.
  - a) Use doer focus
  - b) Use object focus
  - c) Use benefactive focus
  
5. The sergeant counted the guns in the warehouse for the captain.
  - a) Use doer focus
  - b) Use object focus
  - c) Use benefactive focus

## Glossary

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| babasahin             | reading matter                                                       |
| barong                | formal shirt for men made of transparent material                    |
| bibingka              | native rice cake                                                     |
| iabot                 | to hand over something to someone/to hand over something for someone |
| iarkila/ialkila       | to use something (i.e., money) to rent/lease something for someone   |
| ibayad                | to use something for paying something                                |
| ibili                 | to buy for/to use something for paying something                     |
| igawa                 | to do/make something for someone                                     |
| iguhit/i-drawing      | to draw something for someone                                        |
| igupit                | to cut something with scissors for someone                           |
| ihalik                | kiss someone for somebody                                            |
| ihanap/ipaghanap      | to look for something/a person for someone                           |
| ihatak/ihila          | to pull/haul something for someone                                   |
| ihiling               | to request for someone                                               |
| ihiram                | to borrow something for someone                                      |
| ihiwa                 | to cut/slice something for someone                                   |
| ihukay                | to dig a hole for someone                                            |
| ikuha                 | to get for                                                           |
| ikumusta              | say "hello" to/greet someone for another person                      |
| iluto                 | to cook something                                                    |
| ipag-abot             | to hand over/pass something for someone                              |
| ipag-alaga            | to take care of people/animals for someone                           |
| ipag-angkat           | to import something for someone                                      |
| ipag-ayos             | to repair or put things in order for someone                         |
| ipag-hamburger        | to cook hamburger for someone                                        |
| ipag-ipon             | to save for                                                          |
| ipag-party            | to hold a party for someone                                          |
| ipag-report/ipag-ulat | to report for someone                                                |
| ipag-type             | to type for                                                          |
| ipag-uwi              | to bring something home for someone                                  |
| ipagbabad             | to soak something for someone                                        |
| ipagbalot             | to wrap something for someone                                        |
| ipagbanlaw            | to rinse clothes for someone                                         |
| ipagbaon              | to bring provision/brown bag for someone                             |
| ipagbasa              | to read for someone                                                  |
| ipagbayad             | to pay for someone                                                   |
| ipagbenta             | to sell something for someone                                        |
| ipagbigay             | to give something for someone                                        |
| ipagbilang            | to count for someone                                                 |
| ipagbuhat             | to lift a person or thing for someone                                |
| ipagbukod             | to set aside something for someone                                   |

|                       |                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| ipagdala              | to bring something for someone                                                 |
| ipagdasal             | to pray for someone                                                            |
| ipaghain              | to set the table for someone                                                   |
| ipaghugas             | to wash dishes and other things for someone                                    |
| ipaghulog             | to drop something (i.e., a letter) for someone                                 |
| ipagkatay             | to slaughter animals for food for someone                                      |
| ipagkorek/ipagtsek    | to correct or check (i.e., test papers) for someone                            |
| ipaglabá              | to do the laundry for someone                                                  |
| ipaglagari            | to saw something for someone                                                   |
| ipagligpit            | to put something in order for someone                                          |
| ipaglimbag            | to print something for someone                                                 |
| ipaglinis             | to clean for someone                                                           |
| ipaglitson            | to roast animals or fowls for someone                                          |
| ipagluto              | to cook for someone                                                            |
| ipagnakaw             | to steal something for someone                                                 |
| ipagpanhik/ipag-akyat | to take something upstairs for someone                                         |
| ipagplantsa           | to iron clothes for someone                                                    |
| ipagtayo              | to build for                                                                   |
| ipagtira              | to save something (like food/money) for someone                                |
| ipagtrabaho           | to work for someone                                                            |
| ipili                 | to choose for someone                                                          |
| ipirma                | to sign one's name/to sign the name of another for that other person's benefit |
| ipitas                | to pick something from a tree/bush for someone                                 |
| ipulot                | to pick something up from the ground for someone                               |
| ipusta                | to make a bet for someone                                                      |
| isulat                | to write something/to write something for someone                              |
| itahi                 | to sew something for someone                                                   |
| iutang                | to borrow money for someone                                                    |
| kumot                 | bed sheet                                                                      |
| manikang papel        | paper doll                                                                     |
| niyog                 | coconut                                                                        |
| pabo                  | turkey                                                                         |
| polyeto/pulyeto       | booklet/pamphlet/flyers                                                        |
| sabong                | cockfight                                                                      |
| saranggola            | kite                                                                           |
| terno                 | long gown with butterfly sleeves                                               |
| tirahan               | place of residence                                                             |

## Lesson 18

### Mang-verbs

#### 1. Definition and formation of mang-verbs

**Mang-verbs** focus on the doer in the sentence and they can be both transitive and intransitive. The majority of **mang-verbs** express negative actions. In some cases, **mang-verbs** denote something that is done repeatedly (but not as a habit) In general, **mang** is prefixed to verb roots that do not take the **mag** prefix. **Man** and **mam** are two variants of **mang**. The choice of **mang**, **man**, or **mam** depends on the initial syllable of the root word. For root words beginning with the letters D, L, R, S, or T, **man** is used as a prefix. For root words beginning with B or P, **mam** is used. **Mang** is used for those root words starting with letters other than those mentioned earlier. In many cases, the root word loses the initial letter or syllable when **mang** prefixes are used.

#### 2. Some words prefixed with mang

| root word                            | verb      | meaning                                      |
|--------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|
| kisay (violent kicking or wriggling) | mangisay  | to shake violently as in convulsion or death |
| isda (fish)                          | mangisda  | to go fishing                                |
| utang (debt)                         | mangutang | to borrow money                              |

#### 3. Examples of words prefixed by man

| root word                     | verb    | meaning                                    |
|-------------------------------|---------|--------------------------------------------|
| daya (fraud / deceit)         | mandaya | to cheat                                   |
| loko (act of fooling someone) | manloko | to deceive                                 |
| raid                          | manraid | to raid/attack/invoke an enemy position    |
| sugat (wound)                 | manugat | to inflict a wound on someone deliberately |
| tahi (stitches)               | manahi  | to sew a lot of things/sew repeatedly      |

#### 4. Examples of words prefixed with mam

| root word                           | verb      | meaning         |
|-------------------------------------|-----------|-----------------|
| bangka (boat)                       | mamangka  | to go boating   |
| baga (abscess/tumor)/maga (swollen) | mamaga    | to swell        |
| pupo (act of using "po")            | mamupo    | to say "po"     |
| pitagan (respect)                   | mamitagan | to show respect |

## 5. Aspects

The inflection of **mang-verbs** follows the same rules as those prefixed with **mag**.

| root   | meaning             | infinitive | past       | present      | future       |
|--------|---------------------|------------|------------|--------------|--------------|
| harang | to ambush           | mangharang | nangharang | nanghaharang | manghaharang |
| takot  | to frighten someone | manakot    | nanakot    | nananakot    | mananakot    |
| bili   | to go shopping      | mamili     | namili     | namimili     | mamimili     |

## 6. Additional verbs

| root                                                       | verb        | meaning                                                                  |
|------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------|
| bato (rock/stone)                                          | mambato     | to throw stones                                                          |
| bola (ball)                                                | mambola     | to flatter                                                               |
| pitang (act of gathering something from a tree/plant/bush) | mamitas     | to pick flowers/fruits                                                   |
| pula (red)                                                 | mamula      | to blush/become red                                                      |
| pulot (act of picking up something from the ground)        | mamulot     | to pick a lot of things up from the ground                               |
| buhay (life)                                               | mamuhay     | to live/to exist                                                         |
| puhunan (money for investment)                             | mamuhunan   | to invest money in business                                              |
| buntal (blow or punch with the fist)                       | mambuntal   | to punch someone                                                         |
| pulubi (beggar)                                            | mamulubi    | to become very poor                                                      |
| pinsala (damage)                                           | maminsala   | to inflict/cause a lot of damage                                         |
| bingwit (hook, line, and sinker)                           | mamingwit   | to fish with a hook and line                                             |
| sabik (eagerness/keen desire)                              | manabik     | to be eager/enthusiastic about                                           |
| silip (act of looking through a hole)                      | manilip     | to peep                                                                  |
| tiwala (faith/trust)                                       | maniwala    | to believe someone                                                       |
| tukso (jest/banter/joke)                                   | manukso     | to tease/make jokes at someone                                           |
| suya (disgust/dislike)                                     | manuya      | to mock or ridicule someone                                              |
| suho (bringing oneself into someone's favor)               | manuyo      | to curry favor with someone/show love and care for someone/court someone |
| dukot (act of picking someone's pocket)                    | mandukot    | to pick someone else's pockets                                           |
| daluhong (sudden physical attack)                          | mandaluhong | to assault someone                                                       |
| samantala (act of taking advantage)                        | manamantala | to take advantage of                                                     |
| akit (attraction)                                          | mang-akit   | to attract someone                                                       |

**Additional verbs contd.**

|                                                            |              |                                                                     |
|------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| uyam (act of making fun of a person by using sarcasm)      | mang-uyam    | to scoff or ridicule someone                                        |
| ako (guarantee/promise)                                    | mangako      | to promise                                                          |
| kalakal (merchandise)                                      | mangalakal   | to do business                                                      |
| kaliwa (left)                                              | mangaliwa    | to cheat on one's spouse                                            |
| anak (child)                                               | manganak     | to give birth                                                       |
| away (fight)                                               | mang-away    | to get into a fight                                                 |
| harana (serenade)                                          | mangharana   | to serenade                                                         |
| himasok (meddling/interference)                            | manghimasok  | to meddle or interfere                                              |
| hinayang (regret)                                          | manghinayang | to regret the loss of                                               |
| hiram (borrowing)                                          | manghiram    | to borrow from someone often                                        |
| huli (catch)                                               | manghuli     | to catch people or animals                                          |
| kimi (shyness/timidity)                                    | mangimi      | to feel shy to express one's opinion of someone else out of respect |
| kinig (shaking or trembling)                               | manginig     | to shake/shiver/tremble                                             |
| itlog (egg)                                                | mangitlog    | to lay eggs                                                         |
| kopya (copy)                                               | mangopya     | to copy someone else's work                                         |
| kuha (act of getting something)                            | manguha      | to gather a lot of things                                           |
| kulam (witchcraft)                                         | mangulam     | to practice witchcraft                                              |
| una (first)                                                | manguna      | to lead/to be the first                                             |
| kupas (loss of color)                                      | mangupas     | to fade                                                             |
| agaw (taking away something from someone by force)         | mang-agaw    | to snatch/grab something from someone by force                      |
| abala (delay/bother)                                       | mang-abala   | to bother/disturb someone                                           |
| kalap (recruitment to a group)                             | mangalap     | to recruit/enlist new members                                       |
| api (mistreating another person)                           | mang-api     | to mistreat someone                                                 |
| kamkam (appropriating someone else's property for oneself) | mangamkam    | to appropriate someone else's property for oneself                  |
| waldas (wasteful or extravagant expenditure)               | mangwaldas   | to squander money                                                   |
| kutya (mockery/scorn)                                      | mangutya     | to mock or ridicule someone                                         |
| kailangan (need)                                           | mangailangan | to need                                                             |
| uto (fool/making a fool of someone)                        | mang-uto     | to make a fool of someone                                           |

## 7. Examples

- |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nangisay nang matagal ang taong pinukpok sa ulo bago siya tuluyang namatay.                                                                                                | The man who was hit on the head shook violently for a long time before he eventually died.                                                                                                  |
| 2. Q: Ano ang ibig sabihin ng kasabihang "Huwag kang mamangka sa dalawang ilog?"<br>A: Ang ibig sabihin noon ay "Huwag kang mangaliwa."                                       | What does the saying "Don't go boating on two rivers" mean?<br>That one means "Don't cheat on your spouse."                                                                                 |
| 3. Q: Saan tayo kukuha ng perang ibibili ng bagong refrigerator?<br>A: Mangungutang tayo sa mga magulang ko.                                                                  | Where will we get the money to buy a new refrigerator?<br>We will borrow money from my parents.                                                                                             |
| 4. Masyadong mahigpit ang titser na iyon. Hindi puwedeng mandaya kahit na ang pinakamagaling mangopya sa klase.                                                               | That teacher is too strict. Even the best cheater/the one who is best at cheating can't cheat.                                                                                              |
| 5. Nanraid raw ang mga sundalo sa kuta ng mga NPA sa Romblon kamakalawa.                                                                                                      | They say that the soldiers raided the NPA's fort in Romblon two days ago.                                                                                                                   |
| 6. Nanugat muna ng tatlong tao ang huramentado bago niya sinaksak ang sarili niya.                                                                                            | The person who ran amuck wounded three people first before he stabbed himself.                                                                                                              |
| 7. Hindi na raw namimitagan sa mga matatanda ang maraming kabataan ngayong mga araw na ito.                                                                                   | They say that a lot of young people these days don't show respect for the old anymore.                                                                                                      |
| 8. Marunong na bang mamupo ang batang ito?                                                                                                                                    | Does this child know how to say/use "po" yet?                                                                                                                                               |
| 9. Ayon sa Biblia, isang araw sinabi raw ni Hesus sa mga taong gustong mambato sa isang babae, "Kung sino sa inyo ang walang kasalanan, siya ang unang pumukol sa taong ito." | According to the Bible, one day Jesus told the people who wanted to throw stones at a woman, "Whoever among you is without sin/fault, let him be the first to throw stones at this person." |

- |                                                                                                                                                        |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. Umuwing umiiyak si Danding dahil sa marami raw batang nanunukso sa kanya.                                                                          | Danding came home crying because he said that a lot of children were teasing him.                                 |
| 11. Mandudukot sana sa mga turista si Milyo pero nakita niya ang dalawang pulis kaya hindi niya itinuloy ang balak niya.                               | Milyo was going to pick the pockets of tourists but he saw two policemen so he did not go on with his plan.       |
| 12. Hinimok kong mamuhunan sa manukan ang tiyo ko at pumayag naman siya.                                                                               | I persuaded my uncle to invest in a poultry (business) and he in turn agreed.                                     |
| 13. Nananabik na siyang makita ang kaibigan niyang darating mula sa Pilipinas.                                                                         | He is already eager to see his friend who is coming from the Philippines.                                         |
| 14. Nananamantala ang ilang may-ari ng mga pabrika sa mga taong nangangailangan ng trabaho kaya hindi nila binibigyan ng sapat na suweldo ang mga ito. | Some factory owners take advantage of people who need work that is why they don't give them enough/a good salary. |
| 15. Hindi naman sinasadyang mang-akit ni Luming ng mga lalaki pero napakaganda niya kaya marami siyang tagahanga.                                      | Luming does not attract men on purpose but she is so pretty (that is why) she has many admirers.                  |
| 16. Namula si Precy sa mga biro ni Ramon.                                                                                                              | Precy blushed from Ramon's jokes.                                                                                 |
| 17. Maaari tayong mamulot ng mga strawberry sa bukid pagkatapos mamitas ng nagtatrabaho doon.                                                          | We can pick strawberries at the farm after the workers there have finished picking.                               |
| 18. Maraming pulitiko ang nangangako ng kung anu-ano pero hindi naman nila tinutupad ang kanilang pangako.                                             | Many politicians promise anything but they don't fulfill their promise.                                           |
| 19. Naminsala ng maraming bahay at pananim ang bagyong Rosing.                                                                                         | Typhoon Rosing caused a lot of damage to houses and crops.                                                        |
| 20. Sinungaling ang taong iyon kaya huwag kang maniwala sa kanya.                                                                                      | That person is a liar so don't believe him.                                                                       |

## 8. The future tense of mang-verbs compared with some nouns

Some **mang-verbs** in the future aspect are spelled in the same way as nouns indicating some kind of work or occupation or something that a person does often. The stress of **mang-verbs** fall on the second syllable while the stress of the noun fall on the first syllable. Below are some examples of nouns and verbs. Verbs are in the first column and nouns are in the second column. In some nouns formed in this manner, the first letter of the root is retained. See **mangungulam** and **mangkukulam** in the chart.

| verb          | meaning                     | noun          | meaning                              |
|---------------|-----------------------------|---------------|--------------------------------------|
| mambubulaklak | will gather or sell flowers | mambubulaklak | flower vendor                        |
| mangangalakal | will do business            | mangangalakal | businessperson                       |
| mangungulot   | will curl hair              | mangungulot   | one who curls hair                   |
| mananahi      | will sew                    | mananahi      | dressmaker                           |
| manggagamot   | will cure/treat someone     | manggagamot   | doctor                               |
| manlilimbag   | will print something        | manlilimbag   | printer                              |
| mandudukot    | will pick pockets           | mandudukot    | pickpocket                           |
| manghaharang  | will ambush/holdup          | manghaharang  | holdupper                            |
| mangungulam   | will perform witchcraft     | mangkukulam   | witch                                |
| manghaharana  | will serenade someone       | manghaharana  | serenader                            |
| mambobola     | will flatter someone        | mambobola     | flatterer/sweet talker               |
| mangingisda   | will go fishing             | mangingisda   | fisherman                            |
| mang-aapi     | will mistreat someone       | mang-aapi     | one who mistreats people often       |
| mang-aagaw    | will snatch/grab something  | mang-aagaw    | one who snatches things/people often |
| mangwawaldas  | will squander goods/money   | mangwawaldas  | one who squanders goods/money often  |
| mang-uuto     | will ridicule someone       | mang-uuto     | one who ridicules people often       |
| manghuhula    | will guess at something     | manghuhula    | fortuneteller                        |
| manggigitara  | will play the guitar        | manggigitara  | one who plays the guitar/guitarist   |
| manghuhuwad   | will falsify something      | manghuhuwad   | counterfeiter                        |

### Examples

- |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. V: Mambubulaklak siya sa palengke bukas.<br>N: Mahusay mag-ayos ng mga bulaklak ang mambubulaklak na iyon.                                                                                                       | She will sell flowers in the market tomorrow.<br>That florist arranges flowers well.                                                                                                             |
| 2. V: Nangako ang kanyang bayaw na Amerikano na mangangalakal siya sa Pilipinas upang tulungan ang mga kamag-anak ng asawa niya na magkaroon ng trabaho.<br>N: Milyonarya na raw ang kaibigan niyang mangangalakal. | His American brother-in-law promised that he would do business in the Philippines so he could help his wife's relatives get a job.<br>They say that his businessman friend is now a millionaire. |
| 3. Maraming tao sa lugar na iyon ang naniniwala sa mga mangkukulam.                                                                                                                                                 | A lot of people at that place believe in witches.                                                                                                                                                |
| 4. Kumakanta ng mga kundiman ang tatlong manghaharana habang nanggigitara sila.                                                                                                                                     | The three serenaders are singing love songs while they play the guitar.                                                                                                                          |
| 5. Masayang-masaya ang mga mangingisda dahil sa marami silang nahuling isda.                                                                                                                                        | The fishermen are very happy because they caught a lot of fish.                                                                                                                                  |
| 6. Noong unang panahon, marami ang mga nang-api at nang-agaw ng mga lupain ng iba.                                                                                                                                  | In the early days, there were many who mistreated others and took away other people's lands.                                                                                                     |
| 7. Siya ang mangwawaldas sa pamilya kaya siya ang pinakamahirap sa mga magkakapatid.                                                                                                                                | He is the squanderer in the family that is why he is the poorest among the siblings.                                                                                                             |
| 8. Mahilig magpunta sa mga manghuhula si Karla at naniniwala siya sa lahat ng sinasabi nila.                                                                                                                        | Karla is fond of going to/seeing fortune tellers and she believes everything they say.                                                                                                           |
| 9. Nahuli ng mga maykapangyarihan ang tatlong miyembro ng sindikato ng mga manghuhuwad.                                                                                                                             | The authorities caught three members of the syndicate of counterfeiters.                                                                                                                         |
| 10. Ayokong kaibiganin ang mang-uuto.                                                                                                                                                                               | I don't want to make friends with one who ridicules people often.                                                                                                                                |

## Classroom Exercises

### Exercise A

Use the following words first as nouns, then as verbs in the future aspect.

1. mananahi
2. mangingisda
3. manghaharang
4. mang-uuto
5. manghuhula
6. manggagamot
7. mandudukot/mandurukot
8. manlilimbag
9. manghaharana
10. mambobola

### Exercise B

Write the following in English.

(Derive the meaning of unfamiliar words from context.)

1. Hindi ka dapat matakot kung wala kang kasalanan.
2. Hindi pumasok si Pedro nang isang linggo kasi nanganak ang asawa niya.
3. Maraming mag-asawa ang naghihiwalay dahil sa nanghihimasok ang kanilang mga pamilya.
4. Nanginig sa takot si Julia nang inagaw ng manghaharang ang bag niya.
5. Noong unang panahon, sa Pilipinas, nanunuyo ng pitong taon ang isang binata sa pamilya ng dalagang kanyang nagugustuhan.
6. Naniniwala ka bang walang pera ang gobyerno para sa mga proyektong iyon?
7. Nanghihinayang ako sa mga bahay na sinira ng baha.

8. Magandang kumanta si Paquito kaya lagi siyang kasama ng mga manghaharana.
9. Hinihimok ng pangulo ang mga dayuhan na mamuhunan sa Pilipinas.
10. Kailangang mag-aral para sa finals si Pilar kaya naglagay siya ng karatula sa kanyang pinto at ito ang sinasabi "Huwag kayong mang-abala!"

## Glossary

|              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| abala        | delay/bother                                      |
| agaw         | taking away something from someone by force       |
| akit         | attraction                                        |
| ako          | guarantee/promise                                 |
| api          | mistreating another person                        |
| away         | fight                                             |
| baga         | abscess/tumor                                     |
| bangka       | boat                                              |
| bato         | rock/stone                                        |
| bili         | to go shopping                                    |
| bingwit      | hook, line, and sinker                            |
| bola         | ball                                              |
| buhay        | life                                              |
| buntal       | blow or punch with the fist                       |
| daluhong     | sudden physical attack                            |
| daya         | fraud/deceit                                      |
| dukot        | act of picking someone's pocket                   |
| habang       | while/during/in the meantime                      |
| harana       | serenade                                          |
| himasok      | meddling/interference                             |
| himukin      | to convince/persuade                              |
| hinayang     | regret                                            |
| hiram        | borrowing                                         |
| huli         | catch                                             |
| huramentado  | one who runs amuck                                |
| isda         | fish                                              |
| itlog        | egg                                               |
| kalakal      | merchandise                                       |
| kalap        | recruitment to a group                            |
| kamkam       | appropriating someone else's property for oneself |
| kasalanan    | sin/fault                                         |
| kimi         | shyness/timidity                                  |
| kinig        | shaking or trembling                              |
| kisay        | violent kicking or wriggling                      |
| kopya        | copy                                              |
| kuha         | act of getting something                          |
| kulam        | witchcraft                                        |
| kung anu-ano | anything                                          |
| kupas        | loss of color                                     |
| kutya        | mockery/scorn                                     |
| loko         | act of fooling someone                            |
| mahuli       | to catch                                          |

|               |                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| mamaga        | to swell                                                              |
| mamangka      | to go boating                                                         |
| mambato       | to throw stones                                                       |
| mambobola     | will flatter someone/flatterer/sweet talker                           |
| mambola       | to flatter                                                            |
| mambubulaklak | will gather or sell flowers/flower vendor                             |
| mambuntal     | to punch someone                                                      |
| mamingwit     | to fish with a hook and line                                          |
| maminsala     | to inflict/cause a lot of damage                                      |
| mamitagan     | to show respect                                                       |
| mamitas       | to pick flowers/fruits                                                |
| mamuhay       | to live/reside in a certain place                                     |
| mamuhunan     | to invest money in business                                           |
| mamula        | to blush/become red                                                   |
| mamulot       | to pick a lot of things up from the ground                            |
| mamulubi      | to become very poor                                                   |
| mamupo        | to say "po"                                                           |
| manabik       | to be eager/enthusiastic about                                        |
| manahi        | to sew a lot of things/sew repeatedly                                 |
| manamantala   | to take advantage of                                                  |
| mananahi      | will sew/dressmaker                                                   |
| manananggol   | lawyer                                                                |
| mandaluhong   | to assault someone                                                    |
| mandaya       | to cheat                                                              |
| mandudukot    | will pick pockets/pickpocket                                          |
| mandukot      | to pick someone else's pockets                                        |
| mang-aagaw    | will snatch / grab something/one who snatches things/<br>people often |
| mang-aapi     | will mistreat someone/one who mistreats people often                  |
| mang-abala    | to bother/disturb someone                                             |
| mang-agaw     | to snatch/grab something from someone by force                        |
| mang-akit     | to attract someone                                                    |
| mang-api      | to mistreat someone                                                   |
| mang-away     | to get into a fight                                                   |
| mang-uto      | to make a fool of someone                                             |
| mang-uuto     | will ridicule someone/one who ridicules people often                  |
| mang-uyam     | to scoff or ridicule someone                                          |
| mangailangan  | to need                                                               |
| mangako       | to promise                                                            |
| mangalakal    | to do business                                                        |
| mangalap      | to recruit/enlist new members                                         |
| mangaliwa     | to cheat on one's spouse                                              |
| mangamkam     | to appropriate someone else's property for oneself                    |
| manganak      | to give birth                                                         |
| mangangalakal | will do business/businessperson                                       |

|                  |                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| manggagamot      | will cure/treat someone                                                  |
| manggigitar      | will play the guitar/one who plays the guitar/guitarist                  |
| manghaharana     | will serenade someone/serenader                                          |
| manghaharang     | will ambush/holdup/holdupper                                             |
| mangharana       | to serenade                                                              |
| manghimasok      | to meddle or interfere                                                   |
| manghinayang     | to regret the loss of                                                    |
| manghiram        | to borrow from someone often                                             |
| manghuhula       | will guess at something/fortune teller                                   |
| manghuhuwad      | will falsify something/counterfeiter                                     |
| manghuli         | to catch people or animals                                               |
| mangimi          | to feel shy to express one's opinion of someone else out of respect      |
| mangingisda      | will go fishing/fisherman                                                |
| manginig         | to shake/shiver/tremble                                                  |
| mangisay         | to shake violently as in convulsion or death throes                      |
| mangisda         | to go fishing                                                            |
| mangitlog        | to lay eggs                                                              |
| mangopya         | to copy someone else's work                                              |
| manguha          | to gather a lot of things                                                |
| mangulam         | to practice witchcraft                                                   |
| manguna          | to lead/to be the first                                                  |
| mangungulam      | will perform witchcraft/witch                                            |
| mangungulot      | will curl hair/one who curls hair                                        |
| mangupas         | to fade                                                                  |
| mangutang        | to borrow money                                                          |
| mangutya         | to mock or ridicule someone                                              |
| mangwaldas       | to squander money                                                        |
| mangwawaldas     | will squander goods/money/one who squanders goods/money often            |
| manilip          | to peep                                                                  |
| maniwala         | to believe someone/something                                             |
| manlilimbag      | will print something/printer                                             |
| manraid          | to raid/attack/invoke an enemy position                                  |
| manugat          | to inflict a wound on someone deliberately                               |
| manukso          | to tease/make jokes at someone                                           |
| manuya           | to mock or ridicule someone                                              |
| manuyo           | to curry favor with someone/show love and care for someone/court someone |
| maykapangyarihan | person (s) with authority                                                |
| pananim          | crops                                                                    |
| pinsala          | damage                                                                   |
| pitagan          | respect                                                                  |
| pitag            | act of gathering something from a tree/plant/bush                        |
| puhunan          | money for investment                                                     |

|           |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| pula      | red                                            |
| pulot     | act of picking up something from the ground    |
| pulubi    | beggar                                         |
| pupo      | act of using "po"                              |
| sabik     | eagerness/keen desire                          |
| sadyain   | to do something deliberately                   |
| samantala | act of taking advantage/meanwhile              |
| silip     | act of looking through a hole                  |
| sugat     | wound                                          |
| suya      | disgust/dislike                                |
| suyo      | bringing oneself into someone's favor          |
| tagahanga | fan/admirer                                    |
| tahi      | stitches                                       |
| takot     | to frighten someone                            |
| tiwala    | faith/trust                                    |
| tukso     | jest/banter/or joke                            |
| tuparin   | to fulfill as in promise                       |
| utang     | debt                                           |
| uto       | fool/making a fool of someone                  |
| uyam      | act of making fun of a person by using sarcasm |
| waldas    | wasteful or extravagant expenditure            |

**This page intentionally left blank**

## Lesson 19

## Able-verbs as Doer-focus verbs

## 1. Definition

The prefixes **maka**, **makapag**, and **makapang**, when used with certain root words, indicate ability, possibility, availability, and intention. These verbs are not used with the expression "let 's" nor are they used in the command form. **Maka** is used with verbs that are normally prefixed with **um** and **ma** (we will take this prefix later in the course), **makapag** is used with **mag-verbs** and **makapang** is used with **mang-verbs**. The focus of these verbs is on the doer of the action. In general, when **maka-verbs** are used with *hindi* to indicate an event in the present, the verb used is in the infinitive. See sentence #1 in the examples.

| prefix | verb      | prefix   | verb          | meaning              |
|--------|-----------|----------|---------------|----------------------|
| um     | uminom    | maka     | makainom      | to be able to drink  |
| mag    | magbasa   | makapag  | makapagbasa   | to be able to read   |
| mang   | manghiram | makapang | makapanghiram | to be able to borrow |

## 2. Aspects

The present and future aspects of the able verbs discussed in this lesson have two forms. Either form can be used without a change in meaning. You will see that in the chart below.

| infinitive    | past          | present                            | future                             |
|---------------|---------------|------------------------------------|------------------------------------|
| makainom      | nakainom      | nakakainom/<br>nakaiinom           | makakainom/<br>makaiinom           |
| makapagbasa   | nakapagbasa   | nakakapagbasa/<br>nakapagbabasa    | makakapagbasa/<br>makapagbabasa    |
| makapanghiram | nakapanghiram | nakakapanghiram/<br>nakapanghihram | makakapanghiram/<br>makapanghihram |

## 3. Sentence Pattern

| verb          | Set I<br>marker | doer   | Set II<br>marker | direct<br>object | Set III<br>marker | object of<br>prep. | rest of<br>sentence |
|---------------|-----------------|--------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| Nakakadalaw   | si              | Mario  |                  |                  | kay               | Lina               | linggo-linggo.      |
| Makakapaglaro |                 | tayo   |                  |                  | sa                | bagong gym         | bukas.              |
| Nakapanghuli  | ang             | lalaki | ng               | usa              | sa                | gubat              | kamakalawa.         |

## English equivalents

1. Mario is able to visit Lina every week.
2. We will be able to play in the new gym tomorrow.
3. The man was able to catch a deer in the forest two days ago.

## 4. Verbs with maka

| <b>um-verbs</b> | <b>maka-verbs</b> | <b>meaning: to be able to, can, could</b>                 |
|-----------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| kumain          | makakain          | to be able to eat                                         |
| bumasa          | makabasa          | to be able to read                                        |
| sumulat         | makasulat         | to be able to write                                       |
| humingi         | makahingi         | to be able to ask for something                           |
| lumingon        | makalingon        | to be able to look back                                   |
| kumuha          | makakuha          | to be able to get/take/obtain                             |
| tumakbo         | makatakbo         | to be able to run                                         |
| tumayo          | makatayo          | to be able to stand                                       |
| tumindig        | makatindig        | to be able to stand                                       |
| tumalon         | makatalon         | to be able to jump                                        |
| lumundag        | makalundag        | to be able to jump                                        |
| bumilang        | makabilang        | to be able to count                                       |
| bumili          | makabili          | to be able to buy                                         |
| sumigaw         | makasigaw         | to be able to scream                                      |
| sumama          | makasama          | to be able to go with someone                             |
| pumunta         | makapunta         | to be able to go to a place/person                        |
| bumaba          | makababa          | to be able to go down/descend                             |
| bumalik         | makabalik         | to be able to go back/return                              |
| bumangon        | makabangon        | to be able to get up from a sitting or reclining position |
| bumuwelta       | makabuwelta       | to be able to turn back/make a U-turn                     |
| dumaan          | makadaan          | to be able to pass by                                     |
| bumisita        | makabisita        | to be able to visit a place/person                        |
| dumalaw         | makadalaw         | to be able to visit a place/person                        |
| gumanap         | makaganap         | to be able to play a role                                 |

# **Verbs with maka contd.**

|          |            |                                 |
|----------|------------|---------------------------------|
| gumamit  | makagamit  | to be able to use something     |
| gumawa   | makagawa   | to be able to do/make something |
| gumising | makagising | to be able to wake up           |
| humanap  | makahanap  | to be able to find/look for     |
| humiga   | makahiga   | to be able to lie down          |
| huminga  | makahinga  | to be able to breathe           |
| huminto  | makahinto  | to be able to stop              |
| kumanta  | makakanta  | to be able to sing              |
| umawit   | makaawit   | to be able to sing              |
| lumabas  | makalabas  | to be able to go out            |
| lumakad  | makalakad  | to be able to walk              |
| lumapit  | makalapit  | to be able to approach/go near  |
| lumiko   | makaliko   | to be able to make a turn       |
| lumipat  | makalipat  | to be able to move/transfer     |
| ngumiti  | makangiti  | to be able to smile             |

## **Examples**

1. Hindi ako makasulat dahil sa sumasakit ang kamay ko. I can't write because my hand is hurting.
2. Nakatayo ang pasyente anim na oras pagkatapos ng operasyon. The patient was able to stand six hours after the operation.
3. Nakakatakbo siya ng sampung milya araw-araw. He can run ten miles everyday.
4. Hindi makabangon si Rosa dahil sa nahihilo siya. Rosa is not able to get up because she is dizzy.
5. Nakakabilang na ng hanggang sandaan si Junior. Junior can now count up to one hundred.
6. Paano ka makakabuwelta diyan, e, napakasikip ng daan. How can you make a U-turn there when the road is so narrow.
7. Mabuti na lang at nakasigaw ang babae kung hindi e, kinidnap na sana siya ng mangingidnap. It is good that the woman was able to scream, or else, she would have been kidnapped by the kidnapper.

**Examples cntd.**

- |                                                                                                        |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. Hindi pa siya makagising sa oras kahit na may alarm clock na siya.                                  | S/he can't wake up on time yet even though s/he already has an alarm clock.                   |
| 9. Hindi makahinto si Pedro dahil sa nasira ang preno ng kotse niya.                                   | Pedro is not able to stop because his car brakes don't work.                                  |
| 10. Makalalabas na raw sa bilangguan si Kokoy.                                                         | They say that Kokoy will be able to get out of prison now.                                    |
| 11. Hindi makahinga si Celso kaya siya dinala sa ospital.                                              | Celso can't breathe that's why he was taken to the hospital.                                  |
| 12. Nakakakanta siya ng mga kanta ni Elvis pero hindi siya nakakaawit ng mga awit ni Johnny Mathis.    | He can sing Elvis's songs but he can't sing Johnny Mathis's songs.                            |
| 13. Nakangiti pa siya nang siya ay dumating kasi hindi niya alam na sinisante na siya.                 | S/he was even smiling when she arrived because she didn't know that s/he was already fired.   |
| 14. Hindi makalapit ang mga bumbero sa bahay na nasusunog dahil sa napakalaki na ng apoy.              | The firemen couldn't go near the burning house because the fire was already so big.           |
| 15. Nakabalik na ba ang mga refugees sa kanilang sariling bayan?                                       | Were the refugees able to go back to their own country/land?                                  |
| 16. Kung makakadaan ka sa Safeway, makibili ka nga ng bawang at sibuyas.                               | If you can pass by Safeway, could you please buy garlic and onions.                           |
| 17. Nakaganap na si Lea Salonga ng papel ng isang Biyetnamis at isang Pranses na babae.                | Lea Salonga was already able to play the role of a Vietnamese and a French woman.             |
| 18. Nakahanap ka na ba ng kopya ng report na sinulat mo noong isang taon?                              | Were you able to find a copy of the report that you wrote last year?                          |
| 19. Nakahingi ng palugit sa BIR si Mila dahil sa naniwala sa kanyang dahilan ang isang opisyal ng BIR. | Mila was able to ask for an extension from the BIR because a BIR officer believed her reason. |

## 5. Verbs with makapag

| <b>mag-verb</b> | <b>makapag-verb</b> | <b>meaning: to be able to, can, could</b> |
|-----------------|---------------------|-------------------------------------------|
| mag-aral        | makapag-aral        | to be able to study                       |
| magsalita       | makapagsalita       | to be able to talk                        |
| magbigay        | makapagbigay        | to be able to give                        |
| magtrabaho      | makapagtrabaho      | to be able to work                        |
| magsimba        | makapagsimba        | to be able to go to church                |
| magsaing        | makapagsaing        | to be able to cook/steam rice             |
| magluto         | makapagluto         | to be able to cook                        |
| magsumbong      | makapagsumbong      | to be able to tell on someone             |
| maglaro         | makapaglaro         | to be able to play                        |
| magbihis        | makapagbihis        | to be able to get dressed                 |
| magturo         | makapagturo         | to be able to teach                       |
| magbiro         | makapagbiro         | to be able to tell a joke                 |
| mag-usap        | makapag-usap        | to be able to talk with                   |
| mag-abot        | makapag-abot        | to be able to hand over something         |
| mag-ahit        | makapag-ahit        | to be able to shave                       |
| mag-akyat       | makapag-akyat       | to be able to take something upstairs     |
| mag-alaga       | makapag-alaga       | to be able to take care of people/animals |
| mag-alis        | makapag-alis        | to be able to remove                      |
| mag-angkat      | makapag-angkat      | to be able to import                      |
| magluwas        | makapagluwas        | to be able to export                      |
| mag-ani         | makapag-ani         | to be able to harvest                     |
| mag-anyaya      | makapag-anyaya      | to be able to invite someone              |
| mag-asawa       | makapag-asawa       | to be able to get married                 |
| mag-ayos        | makapag-ayos        | to be able to fix/put things in order     |
| mag-bus         | makapag-bus         | to be able to take the bus                |
| mag-computer    | makapag-computer    | to be able to use a computer              |
| mag-exercise    | makapag-exercise    | to be able to exercise                    |
| mag-ipon        | makapag-ipon        | to be able to save/collect money/things   |
| mag-report      | makapag-report      | to be able to report                      |
| mag-uwi         | makapag-uwi         | to be able to take something home         |
| magbakasyon     | makapagbakasyon     | to be able to go on vacation              |
| magbawas        | makapagbawas        | to be able to decrease/lessen             |
| magbiyahe       | makapagbiyahe       | to be able to travel/go on a trip         |

**Verbs with makapag cntd.**

|                |                    |                                           |
|----------------|--------------------|-------------------------------------------|
| maglakbay      | makapaglakbay      | to be able to travel far                  |
| magsaka        | makapagsaka        | to be able to till the land/farm          |
| magbuhat       | makapagbuhat       | to be able to lift someone/something      |
| magdasal       | makapagdasal       | to be able to pray                        |
| maghanda       | makapaghanda       | to be able to prepare                     |
| magklase       | makapagklase       | to be able to have classes                |
| magkuwento     | makapagkuwento     | to be able to tell a story                |
| magligpit      | makapagligpit      | to be able to put things away             |
| maglinis       | makapaglinis       | to be able to clean                       |
| maglipat       | makapaglipat       | to be able to move/transfer               |
| magloko        | makapagloko        | to be able to fool someone                |
| magnakaw       | makapagnakaw       | to be able to steal                       |
| magpalit       | makapagpalit       | to be able to change                      |
| magpahinga     | makapagpahinga     | to be able to rest                        |
| magpasok       | makapagpasok       | to be able to bring in someone/something  |
| magpinta       | makapagpinta       | to be able to paint                       |
| magplano       | makapagplano       | to be able to plan                        |
| magreklamo     | makapagreklamo     | to be able to complain                    |
| magsabi        | makapagsabi        | to be able to tell/say/ask permission     |
| magbilang      | makapagbilang      | to be able to count                       |
| magsalita      | makapagsalita      | to be able to talk                        |
| magsama        | makapagsama        | to be able to take someone along          |
| magsara        | makapagsara        | to be able to close/shut                  |
| magpinid       | makapagpinid       | to be able to close/shut                  |
| magsigarilyo   | makapagsigarilyo   | to be able to smoke a cigarette           |
| magsinungaling | makapagsinungaling | to be able to tell a lie                  |
| magsulat       | makapagsulat       | to be able to write a lot/for a long time |
| magtago        | makapagtago        | to be able to hide                        |
| magtapon       | makapagtapon       | to be able to throw away a lot            |
| magtanim       | makapagtanim       | to be able to plant                       |
| magtipid       | makapagtipid       | to be able to economize                   |
| mag-almusal    | makapag-almusal    | to be able to eat breakfast               |
| magtinda       | makapagtinda       | to be able to sell goods                  |

## Verbs with makapag cntd.

|           |               |                                       |
|-----------|---------------|---------------------------------------|
| magtulak  | makapagtulak  | to be able to push someone/something  |
| maghila   | makapaghila   | to be able to pull someone/something  |
| magtiyaga | makapagtiyaga | to be able to persevere               |
| mag-ukol  | makapag-ukol  | to be able to spend/devote time/money |
| magsanay  | makapagsanay  | to be able to practice                |

### Examples

- |                                                                                                      |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Naku! Darating na ang biyenan ko. Hindi pa ako nakapaglinis at nakapagligpit ng bahay.            | Oh my! My mother/father-in-law is coming soon. I haven't cleaned and fixed the house yet.                          |
| 2. Sa Sabado pa kami makakapaglipat ng bahay dahil sa hindi pa tapos magpinta ang mga kontratista.   | We would be able to move to (another house) on Saturday yet because the contractors haven't finished painting yet. |
| 3. Masyadong maingay ang mga bata kaya hindi tuloy ako nakapagpahinga.                               | The children are too noisy so as a result I was not able to rest.                                                  |
| 4. Hindi pa makapagsalita nang matagal ang pasyente dahil sa hindi pa siya lubusang magaling.        | The patient can't talk for a long time yet because he/she is not completely well yet.                              |
| 5. Nakapagsabi ka na ba sa nanay na gusto mong makipag-party kina Josie?                             | Have you asked mother's permission already that you would like to go to a party at Josie's?                        |
| 6. Hindi na ako makakapag-almusal dito dahil sa huli na ako sa trabaho.                              | I won't be able to eat breakfast here anymore because I am already late for work.                                  |
| 7. Nakapag-usap na ba kayo ni Antonio tungkol sa mga problema ninyo?                                 | Were you and Antonio able to talk about your problems?                                                             |
| 8. Hindi makapaghihila ng troso ang kotse mo. Kailangan mo ng malaking trak para sa ganyang trabaho. | Your car won't be able to pull/haul lumber. You need a big truck for that kind of job.                             |

## Examples cntd.

- |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>9. Dapat kaming makapagtapon ng mga lumang kasangkapan bago kami lumipat sa aming bagong tanggapan.</p> <p>10. Makakasali ka sa aming grupo kung makakapagsanay ka araw-araw.</p> | <p>We should be able to throw out old furniture before we move to our new office.</p> <p>You will be able to join our group if you will be able to practice everyday.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6. Makapang-verbs

| <b>mang-verbs</b> | <b>makapang-verbs</b> | <b>meaning: to be able to, can, could</b>                 |
|-------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| mangisda          | makapang-isda         | to be able to go fishing                                  |
| mangutang         | makapang-utang        | to be able to borrow money                                |
| mangurakot        | makapangurakot        | to be able to steal/loot                                  |
| mang-akit         | makapang-akit         | to be able to attract someone                             |
| mang-uyam         | makapang-uyam         | to be able to mock/ridicule someone                       |
| mangako           | makapangako           | to be able to promise                                     |
| mangalakal        | makapangalakal        | to be able to do business                                 |
| manganak          | makapanganak          | to be able to give birth                                  |
| mang-away         | makapang-away         | to be able to fight/quarrel with someone                  |
| manghimasok       | makapanghimasok       | to be able to meddle/interfere                            |
| manghuli          | makapanghuli          | to be able to catch something/someone                     |
| mangopya          | makapangopya          | to be able to copy                                        |
| manguha           | makapanguha           | to be able to take/get a lot of things                    |
| mangulam          | makapangulam          | to be able to perform witchcraft                          |
| manguna           | makapanguna           | to be able to lead/be first                               |
| mang-agaw         | makapang-agaw         | to be able to snatch/grab something/someone               |
| mang-abala        | makapang-abala        | to be able to bother/disturb someone                      |
| mangalap          | makapangalap          | to be able to recruit/enlist people/gather/collect things |
| mang-api          | makapang-api          | to be able to mistreat someone                            |
| mangamkam         | makapangamkam         | to be able to appropriate something for oneself           |
| mangwaldas        | makapangwaldas        | to be able to squander things                             |
| mangutya          | makapangutya          | to be able to mock/ridicule someone                       |
| mang-uto          | makapang-uto          | to be able to fool someone                                |
| manghingi         | makapanghingi         | to be able to ask/request for something                   |
| mangaso           | makapang-aso          | to be able to go hunting                                  |

### Examples

- |                                                                                                       |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Makakapangisda na bukas ang mga mangingisda dahil sa inayos na nila ang kanilang bangka.           | The fishermen will be able to fish tomorrow because they have already repaired their boat.  |
| 2. Hindi ka makapangungutang sa bangko kung masama ang kredito mo.                                    | You won't be able to borrow money from the bank if your credit is bad.                      |
| 3. Nakapanguna si Ligaya sa paligsahan ng pagsulat ng sanaysay.                                       | Ligaya was first/was able to get the first place in the essay-writing contest.              |
| 4. Nakapanghuli sila ng maraming NPA noong isang linggo.                                              | They were able to catch a lot of NPAs last week.                                            |
| 5. Marami ang nakakapang-agaw ng mga bag sa lugar na iyon dahil sa masyadong matao doon.              | A lot of people are able to snatch bags at that place because it is too crowded there.      |
| 6. Hindi makapanghimasok ang mga magulang nila sa kanila dahil sa malayo ang bahay nila sa isa't isa. | Their parents can't interfere with them because their houses are far from each other.       |
| 7. Hindi ako maaaring hindi dumalo sa party ni Mina dahil sa nakapangako na ako sa kanya.             | **It is not possible for me not to attend Mina's party because I have already promised her. |
| 8. Nakapangalap na si Cora ng mga pagkaing de lata para ibigay sa mga mahihirap.                      | Cora was able to collect canned foods to give to the poor.                                  |
| 9. Nakakapang-uto si Kulas sa mga bata pero hindi sa mga kasing edad niya.                            | Kulas is able to fool children but not people of his age/his peers.                         |
| 10. Hindi tayo makakapang-aso hangga't hindi nakakalipas ang taglamig.                                | **We won't be able to go hunting (not) until the cold season has passed.                    |

\*\* The double negative is used and perfectly acceptable in these situations in Filipino.

## 7. Makapan-verbs

| man-verbs   | makapan-verbs   | meaning: to be able to, can, could                  |
|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------|
| mandaya     | makapandaya     | to be able to cheat                                 |
| manloko     | makapanloko     | to be able to fool someone                          |
| manugat     | makapanugat     | to be able to wound someone                         |
| manahi      | makapanahi      | to be able to sew clothes                           |
| manilip     | makapanilip     | to be able to peep                                  |
| maniwala    | makapaniwala    | to be able to believe someone/something             |
| manukso     | makapanukso     | to be able to tempt/tease someone                   |
| manuya      | makapanuya      | to be able to mock/ridicule others                  |
| mandukot    | makapandukot    | to be able to pick someone's pockets                |
| mandaluhong | makapandaluhong | to be able to assault/attack someone                |
| manamantala | makapanamantala | to be able to take advantage of someone/a situation |

### Examples

1. Nakakapandaya si Pablo sa iksamin kahit na nagbabantay ang titser.

Pablo is able to cheat in the exam even though the teacher is watching.
2. Nakapanugat ng tatlong tao ang kriminal bago dumating ang saklolo.

The criminal was able to wound three people before aid/help came.
3. Hindi pa raw siya makakapanahi kaya hindi niya matatapos ang barong mo.

She said that she wouldn't be able to sew yet so she can't finish your barong.
4. Hindi ako makapaniwala na sinabi nga ni Berta iyon.

I can't believe that Berta really said that.
5. Buti nga at nabulag ang taong iyon. Ngayon, hindi na siya makakapanilip kailan man.

It is good that that man went blind. (That man deserved to go blind.) Now, he will never be able to peep.

## 8. Makapam-verbs

| <b>mam-verbs</b> | <b>makapam-verbs</b> | <b>meaning: to be able to, can, could</b>                    |
|------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------|
| mamangka         | makapamangka         | to be able to go boating                                     |
| mamupo           | makapamupo           | to be able to say "po"/show respect                          |
| mamitagan        | makapamitagan        | to be able to respect older people                           |
| mambato          | makapambato          | to be able to throw stones at someone                        |
| mambola          | makapambola          | to be able to flatter                                        |
| mamitas          | makapamitas          | to be able to pick flowers/vegetables from a tree/plant/bush |
| mamulot          | makapamulot          | to be able to pick something from the ground                 |
| mamuhay          | makapamuhay          | to be able to reside in a place/live a certain lifestyle     |
| mamuhunan        | makapamuhunan        | to be able to invest                                         |
| mambuntal        | makapamuntal         | to be able to punch/box someone                              |
| maminsala        | makapaminsala        | to be able to cause damage                                   |
| mamingwit        | makapamingwit        | to be able to catch fish                                     |
| mamaril          | makapamaril          | to be able to shoot with a gun/rifle                         |

### Examples

1. Bastos ang batang iyon. Hindi man lang siya makapamupo sa mga matatanda.

That child is rude. He can't even say "po" to old people.
2. Makakapamitas tayo ng mga mais sa bukid nina Aida pagkatapos ng klase mamaya.

We will be able to pick corn at Aida's farm after classes later.
3. Nakapamuhunan siya ng isang milyong piso ( P1,000,000) para sa pabrika ng sapatos.

He was able to invest one million pesos in a shoe factory.
4. Nakakapamaril siya ng mga usa kahit na napakabilis tumakbo ng mga ito.

He is able to shoot deers even if these (deers) run very fast.
5. Nakapamuntal siya ng apat na lalaki bago siya bumagsak sa lupa.

He was able to punch four men before he fell on the ground.

## 9. Able-verbs derived from the senses

The ability to use the senses is expressed in the use of **maka** plus the root. The focus is on the doer or the one experiencing the sensation.

|            |                                         |
|------------|-----------------------------------------|
| makarinig  | to be able to hear something            |
| makaamoy   | to be able to smell or inhale something |
| makakita   | to be able to see something             |
| makalasa   | to be able to taste something           |
| makaramdam | to be able to feel something            |

### Examples

- |                                                                                                                          |                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nakakarinig ako ng kalembang ng kampana. May sunog kaya! ***                                                          | I can hear the pealing/tolling of bells. Wonder if there is a fire!                                 |
| 2. Hindi siya makaamoy ng kahit ano dahil sa kanyang sinusitis.                                                          | She is not able to smell anything because of her sinusitis.                                         |
| 3. Nakakita ako ng magandang lugar kung saan makapagsasanay tayo ng ating mga talumpati nang walang nang-aabala sa atin. | I was able to find/see a good place where we can practice our speeches without anyone bothering us. |
| 4. Nakakalasa ka na ba ng pagkain ngayong wala ka nang sakit?                                                            | Are you able to taste food already now that you are not ill anymore?                                |
| 5. Nakakaramdam siya ng lamig kahit na mainit ang panahon.                                                               | He can feel cold even when the weather is hot.                                                      |

\*\*\*In some places in the Philippines, church bells are tolled when there is a fire, a funeral, a wedding, or a christening. Bells are also rung to tell time by the hour and to signal the start of holy mass. People can tell the occasion by the way the bells are rung.

## 10. Able pseudo verbs and maka-verbs

You must recall that the ability to do something in the present or future was expressed earlier by the use of the pseudo-verbs **puwede** and **maaari**. (**Puwede** and **maaari**, by themselves, cannot show aspects. The idea of presentness and futurity are determined by the other words in the sentence). You can use either the **maka-verbs** or the pseudo-verbs to express the same idea in sentences for the present and future aspects. Later on in the course, we will learn to express these same ideas by using other affixes and other focuses.

### Examples

- |                                                                                                                                                              |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p>1. Puwede/maaari siyang magluto ng pansit para sa iyo.<br/>or: Makakapagluto siya ng pansit para sa iyo.</p>                                              | <p>She can cook pansit/rice noodles for you.</p>           |
| <p>2. Puwede/maaari akong mag-aral kahit na maingay sa paligid.<br/>or: Nakakapag-aral ako kahit na maingay sa paligid.</p>                                  | <p>I can study even if it is noisy in the vicinity.</p>    |
| <p>3. Puwede/maaari mo bang kantahin ang "O Sole Mio"?<br/>or: Makakanta mo ba ang "O Sole Mio"?</p>                                                         | <p>Can you sing "O Sole Mio"?</p>                          |
| <p>4. Hindi lahat ng tao ay puwedeng/ maaaring magturo ng kanilang sariling wika.<br/>or: Hindi lahat ng tao ay nakakapagturo ng kanilang sariling wika.</p> | <p>Not all men/everybody can teach their own language.</p> |
| <p>5. Hindi mo puwedeng/maaaring gawin iyan. (preferred)<br/>or: Hindi ka makakagawa niyan.</p>                                                              | <p>You can't do that.</p>                                  |

## Classroom Exercises

### Exercise A

Use the following words with **puwede** or **maaari** in sentences. Rewrite your sentences using the **able verbs** as appropriate.

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. kumuha     | 6. magtiyaga   |
| 2. gumanap    | 7. mangurakot  |
| 3. bumuwelta  | 8. manghuli    |
| 4. magpahinga | 9. mangako     |
| 5. magtago    | 10. mang-abala |

### Exercise B

Write the following dialogues in English

#### Dialogue 1

Speaker 1: Mawalang galang nga po. Puwede po bang magtanong?

Speaker 2: Ano ang gusto mong itanong?

Speaker 1: Hindi kasi ako taga-rito kaya hindi ko alam kung puwede akong pumarada dito. Wala akong nakikitang sign kung puwede o hindi.

Speaker 2: Hindi puwede dito. May sign doon, hindi mo lang nakita. Dumeretso ka pa hanggang doon sa kanto. Kumanan ka roon at makikita mo ang paradahan.

Speaker 1: Salamat po.

Speaker 2: Walang anuman.

## Dialogue 2

Speaker 1: Nakapag-aral ka na ba para sa iksamin natin bukas?

Speaker 2: Hindi pa nga, e. Marami kasing bisitang nang-abala sa akin kaya hindi ako nakapag-aral.

Speaker 1: Ako rin. Nakakapang-abala talaga ang mga bisita, pero hindi naman maaaring hindi tayo makipag-usap sa kanila. Bihira lang silang makadalaw sa atin kaya kailangan natin silang asikasuhin.

Speaker 2: Masaya ako kapag may mga bisita, kaya lang kailangan ko ang maraming oras para mag-aral, kaya medyo inis ako kapag dumadalaw sila sa mga ganyang oras.

Speaker 1: Siguro dapat maglagay tayo ng notice sa pinto natin "Huwag kayong mang-abala" ano? Sa gayon, hindi na sila papasok sa kuwarto natin.

Speaker 2: Baka naman sabihin nilang bastos tayo.

Speaker 1: Kung ayaw mo, ako, gagawin ko iyan. Baka hindi ako makapasa sa kurso ko kung hindi ako mag-aaral nang mabuti.

Speaker 2: Dapat tayong mag-aral araw-araw para kung may dadalaw sa atin kung Huwebes, e, handa na tayo para sa test sa Biyernes.

Speaker 1: Oo nga. Okey, simula sa Lunes, mag-aaral na ako gabi-gabi.

Speaker 2: Ako rin.

## Glossary

|                  |                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------|
| apoy             | fire                                                      |
| bayan            | town/country                                              |
| bilangguan       | prison                                                    |
| BIR              | Bureau of Internal Revenue (equivalent to IRS)            |
| bumbero          | fireman                                                   |
| dahilan          | reason                                                    |
| hindi kailan man | never                                                     |
| kalembang        | pealing/tolling of big bells                              |
| kampana          | a large bell                                              |
| kasangkapan      | equipment/furniture                                       |
| kontratista      | contractor                                                |
| lubusan          | completely                                                |
| mahilo           | to get dizzy                                              |
| makaamoy         | to be able to smell                                       |
| makaawit         | to be able to sing                                        |
| makababa         | to be able to go down/descend                             |
| makabalik        | to be able to go back/return                              |
| makabangon       | to be able to get up from a sitting or reclining position |
| makabasa         | to be able to read                                        |
| makabilang       | to be able to count                                       |
| makabili         | to be able to buy                                         |
| makabuwelta      | to be able to turn back/make a U-turn                     |
| makadaan         | to be able to pass by                                     |
| makadalaw        | to be able to visit a place/person                        |
| makagamit        | to be able to use something                               |
| makaganap        | to be able to play a role                                 |
| makagawa         | to be able to do/make something                           |
| makagising       | to be able to wake up                                     |
| makahanap        | to be able to find/look for                               |
| makahiga         | to be able to lie down                                    |
| makahinga        | to be able to breathe                                     |
| makahingi        | to be able to ask for something                           |
| makahinto        | to be able to stop                                        |
| makakain         | to be able to eat                                         |
| makakanta        | to be able to sing                                        |
| makakita         | to be able to see                                         |
| makakuha         | to be able to get/take                                    |
| makalabas        | to be able to go out                                      |
| makalakad        | to be able to walk                                        |
| makalapit        | to be able to approach/go near                            |
| makalasa         | to be able to taste                                       |
| makaliko         | to be able to make a turn                                 |
| makalingon       | to be able to look back                                   |

|                  |                                           |
|------------------|-------------------------------------------|
| makalipas        | after/to pass                             |
| makalipat        | to be able to move/transfer               |
| makalundag       | to be able to jump                        |
| makangiti        | to be able to smile                       |
| makapag-abot     | to be able to hand over something         |
| makapag-ahit     | to be able to shave                       |
| makapag-akyat    | to be able to take something upstairs     |
| makapag-alaga    | to be able to take care of people/animals |
| makapag-alis     | to be able to remove                      |
| makapag-almusal  | to be able to eat breakfast               |
| makapag-angkat   | to be able to import                      |
| makapag-ani      | to be able to harvest                     |
| makapag-anyaya   | to be able to invite someone              |
| makapag-aral     | to be able to study                       |
| makapag-asawa    | to be able to get married                 |
| makapag-ayos     | to be able to fix/put things in order     |
| makapag-bus      | to be able to take the bus                |
| makapag-computer | to be able to use a computer              |
| makapag-exercise | to be able to exercise                    |
| makapag-ipon     | to be able to save/collect money/things   |
| makapag-party    | to be able to hold a party                |
| makapag-report   | to be able to report                      |
| makapag-ukol     | to be able to spend/devote time/money     |
| makapag-usap     | to be able to talk with                   |
| makapag-uwi      | to be able to take something home         |
| makapagbakasyon  | to be able to go on vacation              |
| makapagbawas     | to be able to decrease/lessen             |
| makapagbigay     | to be able to give                        |
| makapagbihis     | to be able to get dressed                 |
| makapagbilang    | to be able to count                       |
| makapagbiro      | to be able to tell a joke                 |
| makapagbiyahe    | to be able to travel/go on a trip         |
| makapagbuhat     | to be able to lift someone/something      |
| makapagdasal     | to be able to pray                        |
| makapaghanda     | to be able to prepare                     |
| makapaghapunan   | to be able to eat dinner                  |
| makapaghila      | to be able to pull someone/something      |
| makapagklase     | to be able to have classes                |
| makapagkuwento   | to be able to tell a story                |
| makapaglakbay    | to be able to travel far                  |
| makapaglaro      | to be able to play                        |
| makapagligpit    | to be able to put things away             |
| makapaglinis     | to be able to clean                       |
| makapaglipat     | to be able to move/transfer               |
| makapagloko      | to be able to fool someone                |

|                    |                                                          |
|--------------------|----------------------------------------------------------|
| makapagluto        | to be able to cook                                       |
| makapagluwas       | to be able to export                                     |
| makapagnakaw       | to be able to steal                                      |
| makapagpahinga     | to be able to rest                                       |
| makapagpalit       | to be able to change                                     |
| makapagpasok       | to be able to bring in someone/something                 |
| makapagpasyal      | to be able to take a leisurely walk                      |
| makapagpinid       | to be able to close/shut                                 |
| makapagpinta       | to be able to paint                                      |
| makapagplano       | to be able to plan                                       |
| makapagreklamo     | to be able to complain                                   |
| makapagsabi        | to be able to tell/say/ask permission                    |
| makapagsaing       | to be able to cook/steam rice                            |
| makapagsaka        | to be able to till the land/farm                         |
| makapagsalita      | to be able to talk                                       |
| makapagsama        | to be able to take someone along                         |
| makapagsanay       | to be able to practice                                   |
| makapagsara        | to be able to close/shut                                 |
| makapagsepilyo     | to be able to brush hair/teeth                           |
| makapagsigarilyo   | to be able to smoke a cigarette                          |
| makapagsimba       | to be able to go to church                               |
| makapagsinungaling | to be able to tell a lie                                 |
| makapagsugal       | to be able to gamble                                     |
| makapagsulat       | to be able to write a lot/for a long time                |
| makapagsumbong     | to be able to tell on someone                            |
| makapagtago        | to be able to hide                                       |
| makapagtanghalian  | to be able to eat lunch                                  |
| makapagtanim       | to be able to plant                                      |
| makapagtapon       | to be able to throw away a lot                           |
| makapagtinda       | to be able to sell goods                                 |
| makapagtipid       | to be able to economize                                  |
| makapagtiyaga      | to be able to persevere                                  |
| makapagtrabaho     | to be able to work                                       |
| makapagtulak       | to be able to push someone/something                     |
| makapagturo        | to be able to teach                                      |
| makapamangka       | to be able to go boating                                 |
| makapamaril        | to be able to shoot with a gun/rifle                     |
| makapambato        | to be able to throw stones at someone                    |
| makapambola        | to be able to flatter                                    |
| makapamingwit      | to be able to catch fish                                 |
| makapaminsala      | to be able to cause damage                               |
| makapamitagan      | to be able to respect older people                       |
| makapamitas        | to be able to pick flowers/vegetables from a tree/plant  |
| makapamuhay        | to be able to reside in a place/live a certain lifestyle |
| makapamuhunan      | to be able to invest                                     |

|                 |                                                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------|
| makapamulot     | to be able to pick something from the ground        |
| makapamuntal    | to be able to punch/box someone                     |
| makapamupo      | to be able to say "po"/show respect                 |
| makapanahi      | to be able to sew clothes                           |
| makapanamantala | to be able to take advantage of someone/a situation |
| makapandaluhong | to be able to assault/attack someone                |
| makapandaya     | to be able to cheat                                 |
| makapandukot    | to be able to pick someone's pockets                |
| makapang-abala  | to be able to bother/disturb someone                |
| makapang-agaw   | to be able to snatch/grab something/someone         |
| makapang-akit   | to be able to attract someone                       |
| makapang-api    | to be able to mistreat someone                      |
| makapang-aso    | to be able to go hunting                            |
| makapang-away   | to be able to fight/quarrel with someone            |
| makapang-isda   | to be able to go fishing                            |
| makapang-utang  | to be able to borrow money                          |
| makapang-uto    | to be able to fool someone                          |
| makapang-uyam   | to be able to mock/ridicule someone                 |
| makapangako     | to be able to promise                               |
| makapangalakal  | to be able to do business                           |
| makapangalap    | to be able to recruit people/gather/collect things  |
| makapangamkam   | to be able to appropriate something for oneself     |
| makapanganak    | to be able to give birth                            |
| makapanghimasok | to be able to meddle/interfere                      |
| makapanghingi   | to be able to ask/request for something             |
| makapanghuli    | to be able to catch something/someone               |
| makapangopya    | to be able to copy                                  |
| makapanguha     | to be able to take/get a lot of things              |
| makapangulam    | to be able to perform witchcraft                    |
| makapanguna     | to be able to lead/be first                         |
| makapangurakot  | to be able to steal/loot                            |
| makapangutya    | to be able to mock/ridicule someone                 |
| makapangwaldas  | to be able to squander things                       |
| makapanilip     | to be able to peep                                  |
| makapaniwala    | to be able to believe someone/something             |
| makapanloko     | to be able to fool someone                          |
| makapanugat     | to be able to wound someone                         |
| makapanukso     | to be able to tempt/tease someone                   |
| makapanuya      | to be able to mock/ridicule others                  |
| makapunta       | to be able to go to a place/person                  |
| makaramdam      | to be able to feel                                  |
| makarinig       | to be able to hear                                  |
| makasama        | to be able to go with someone                       |
| makasigaw       | to be able to scream                                |
| makasulat       | to be able to write                                 |

|              |                                        |
|--------------|----------------------------------------|
| makatakbo    | to be able to run                      |
| makatalon    | to be able to jump                     |
| makatayo     | to be able to stand                    |
| makatindig   | to be able to stand                    |
| masunog      | to burn down                           |
| matao        | crowded/full of people                 |
| paligid      | vicinity/environment                   |
| paligsahan   | contest/competition                    |
| palugit      | allowance/extension                    |
| paradahan    | parking lot/space                      |
| preno        | brakes                                 |
| probinsiya   | province                               |
| sa isa't-isa | to/from each other                     |
| saklolo      | help/aid in time of distress or danger |
| sarili       | self/oneself/own                       |
| sunog        | destructive burning as of a building   |
| talumpati    | speech                                 |
| tanggapan    | office                                 |
| usa          | deer                                   |

## Lesson 20

## Locative an/han/nan-verbs

## 1. Definition

**An/han/nan-verbs** focus on the indirect object or object of the preposition in the sentence and these can be people, places, or things. When a sentence contains a transitive verb, i.e., it calls for a direct object, the focus is on the indirect object. When an intransitive verb is used, the focus is on the object of the preposition. When translated into English the sentence contains a preposition. In Filipino, the preposition is already in the **an/han/nan-verb**. This particular use of **an/han/nan** suffixes is called the **locative focus**. As always, the focus of the sentence takes an **ang marker (Set I)**, or if a personal pronoun or demonstrative is used, these come from **Set I** also.

## 2. Aspects

The formation of the past and present aspects of **an/han/nan-verbs** is similar to **in/hin/nin-verbs**; in both cases, the affix **in** is used. When the root begins with an **I** or **y**, the **in** is changed to **ni**. You will see this in the chart below.

| root  | infinitive | past      | present     | future    |
|-------|------------|-----------|-------------|-----------|
| bigay | bigyan     | binigyan  | binibigyan  | bibigyan  |
| iwang | iwangan    | iniwangan | iniiwangan  | iiwangan  |
| laman | lamnan     | nilamnan  | nilalamnan  | lalamnan  |
| yapak | yapakan    | niyapakan | niyayapakan | yayapakan |

## 3. Sentence pattern

| verb           | Set II<br>marker | doer<br>S II pron<br>/demonstrative | Set II<br>object<br>marker | direct<br>object | Set I<br>ind. obj<br>marker | ind. object/<br>object of<br>prep. | rest of<br>sentence |
|----------------|------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1. Binigyan    | ni               | Lino                                | ng                         | kotse            | ang                         | anak                               | niya.               |
| 2. Iniwangan   |                  | nito                                | ng                         | pagkain          | si                          | Mely.                              |                     |
| 3. Lalamnan    |                  | ko                                  | ng                         | keso             | ang                         | tinapay.                           |                     |
| 4. Niyayapakan |                  | nila                                |                            |                  | ang                         | karapatan                          | ng mga tao.         |

## English equivalents

1. Lino gave his child a car. (child-indirect object)
2. This person left some food for Mely. (Mely-object of the preposition *for*)
3. I will fill the bread with cheese. (cheese-object of the preposition *with*)
4. They step on the rights of the people. (rights-object of the preposition *on*)

## 5. Verb list

Numbers one through twenty-four are irregular verbs, which means that some letters are dropped and others change position within the word.

|     | root    | an/han/nan-verbs | meaning                                 |
|-----|---------|------------------|-----------------------------------------|
| 1.  | lagay   | lagyan           | to put in a container                   |
| 2.  | dala    | dalhan           | to bring to                             |
| 3.  | bigay   | bigyan           | to give to                              |
| 4.  | bili    | bilhan           | to buy from                             |
| 5.  | hingi   | hingan           | to ask something from                   |
| 6.  | turing  | turan            | to mention/say                          |
| 7.  | tingin  | tingnan          | to look at                              |
| 8.  | sara    | sarhan           | to close                                |
| 9.  | halili  | halinhan         | to replace/change someone               |
| 10. | hatid   | hatdan           | to bring something to someone           |
| 11. | sakit   | saktan           | to hurt someone                         |
| 12. | higa    | higan/higaan     | to lie on                               |
| 13. | higit   | higtan           | to exceed                               |
| 14. | hip     | hipan            | to blow on                              |
| 15. | lakas   | lakasan/laksan   | to make a louder sound                  |
| 16. | laki    | lakistan/lakhan  | to make larger                          |
| 17. | laman   | lamnan           | to fill a container with something      |
| 18. | kain    | kainan/kanan     | to eat from, i.e., a plate              |
| 19. | sakay   | sakyan           | to ride on                              |
| 20. | takip   | takpan           | to cover                                |
| 21. | masid   | masdan           | to observe/look at attentively          |
| 22. | tanim   | tamnan           | to plant                                |
| 23. | talikod | talikdan         | to turn one's back on someone/something |
| 24. | dumi    | dumihan/dumhan   | to make dirty                           |
| 25. | sunod   | sundan           | to follow something/someone             |
| 26. | sama    | samahan          | to accompany                            |
| 27. | asa     | asahan           | to rely on                              |
| 28. | linis   | linisan          | to clean                                |
| 29. | silip   | silipan          | to peep at someone                      |
| 30. | lagda   | lagdaan          | to sign one's name                      |
| 31. | pirma   | pirmahan         | to sign one's name                      |
| 32. | abot    | abutan           | to hand over                            |
| 33. | sigaw   | sigawan          | to scream/yell at someone               |
| 34. | agaw    | agawan           | to grab/snatch something from someone   |
| 35. | hiram   | hiraan           | to borrow things from                   |
| 36. | utang   | utangan          | to borrow money from                    |
| 37. | punas   | punasan          | to wipe                                 |
| 38. | punta   | puntahan         | to go to a place/person                 |
| 39. | batok   | batukan          | to hit/strike the back of the neck/nape |

|     |         |                  |                                                                          |
|-----|---------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 40. | gupit   | gupitan          | to cut the hair of                                                       |
| 41. | halik   | halikan          | to kiss someone/something                                                |
| 42. | iwas    | iwasan           | to avoid someone/something                                               |
| 43. | balita  | balitaan         | to give/pass information to                                              |
| 44. | kuwento | kuwentuhan       | to tell a story to someone                                               |
| 45. | hanap   | hanapan          | to look for something in a place/person                                  |
| 46. | tawa    | tawanan          | to laugh at someone                                                      |
| 47. | kamay   | kamayan          | to shake the hands of                                                    |
| 48. | banta   | bantaan          | to threaten someone                                                      |
| 49. | palit   | palitan          | to replace something/someone with another                                |
| 50. | balik   | balikan          | to return to                                                             |
| 51. | daan    | daanan           | to pass through/over/fetch someone/something on the way to another place |
| 52. | hinto   | hintuan          | to stop at a place/stop for someone                                      |
| 53. | ngiti   | ngitian          | to smile at someone                                                      |
| 54. | awit    | awitan           | to sing to someone                                                       |
| 55. | lapit   | lapitan          | to approach something/someone                                            |
| 56. | pasok   | pasukan          | to bring/take in something to someone                                    |
| 57. | labas   | labasan          | to bring/take out something to someone                                   |
| 58. | pasyal  | pasyalan         | to make a short visit to a place/someone                                 |
| 59. | sabi    | sabihan          | to inform/notify/admonish someone                                        |
| 60. | sugat   | sugatan          | to inflict a wound on                                                    |
| 61. | dukot   | dukutan          | to pick the pockets of                                                   |
| 62. | luwag   | luwagan          | to widen/loosen something/relax rules, etc.                              |
| 63. | bihis   | bihisan          | to dress someone                                                         |
| 64. | hubad   | hubaran          | to undress someone                                                       |
| 65. | ahit    | ahitan           | to shave someone                                                         |
| 66. | alaga   | alagaan          | to take care of animals/people/things                                    |
| 67. | anyaya  | anyayahan        | to invite someone                                                        |
| 68. | ayos    | ayusan           | to help someone dress up/put on makeup                                   |
| 69. | turo    | turuan           | to teach someone                                                         |
| 70. | uwi     | uwian            | to take/bring something home to someone                                  |
| 71. | iwan    | iwanan           | to leave behind                                                          |
| 72. | tapak   | tapakan          | to step on                                                               |
| 73. | yapak   | yapakan          | to step on                                                               |
| 74. | wakas   | wakasan          | to put an end to                                                         |
| 75. | buhos   | buhusan          | to pour something like liquid/powder on                                  |
| 76. | dagdag  | dagdagan         | to increase/add to                                                       |
| 77. | bawas   | bawasan          | to decrease                                                              |
| 78. | tangan  | tangnan/tanganan | hold on                                                                  |
| 79. | sumbat  | sumbatan         | to blame or censure someone                                              |
| 80. | taas    | taasan           | to raise something                                                       |

## 6. For people only

|         |           |            |
|---------|-----------|------------|
| bigyan  | awitan    | hiraman    |
| hingan  | sabihan   | utangan    |
| hatdan  | sugatan   | batukan    |
| saktan  | dukutan   | gupitan    |
| turuan  | hubaran   | balitaan   |
| uwian   | anyayahan | kuwentuhan |
| silipan | ayusan    | tawanan    |
| abutan  | sumbatan  | kamayan    |
| sigawan | bihisan   | bantaan    |
| agawan  | ahitan    | ngitian    |

### Examples

- |                                                                                                                                    |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Huwag mong hingan ng pabor si <u>Pablo</u> at bibiguin ka lang niya.                                                            | Don't ask Pablo for favor for he will only disappoint you.                                     |
| 2. Hinatdan mo na ba ng pagkain ang <u>kuya</u> mo?                                                                                | Have you brought food to your older brother?                                                   |
| 3. Sinaktan ni Berto ang <u>asawa</u> niya kaya tatlong araw na silang hindi nag-uusap.                                            | Pedro hurt his wife that's why they haven't talked for three days.                             |
| 4. Tuturuan kita (ko/ <u>ikaw</u> ) ng Tagalog kung tuturuan mo <u>akong</u> tumugtog ng gitara.                                   | I will teach you Tagalog if you teach me how to play the guitar.                               |
| 5. Huwag mong sigawan ang mga <u>anak</u> mo kahit na galit na galit ka sa kanila.                                                 | Don't yell at your children even though you are very angry with them.                          |
| 6. Sinabihan na ni Pedro ang mga <u>kaklase</u> niya na hindi na nila itutuloy ang plano nila.                                     | Pedro has told/informed his classmates that they won't continue/ go on with their plan.        |
| 7. Binantaan ng Pangulo ang mga <u>Kongresista</u> na kanyang ibi-veto ang kanilang panukala kung tataasan nila ang <u>buwis</u> . | The President threatened Congressmen that he would veto their proposition if they raise taxes. |

## 7. For things only

|                |              |          |
|----------------|--------------|----------|
| higan/higaan   | taasan       | lagyan   |
| higtan/higitan | kainan/kanan | pirmahan |
| hipan          | sakyan       | lagdaan  |
| lakasan/laksan | tamnan       | luwagan  |
| lakihan/lakhan | wakasan      | sarhan   |
| lamnan         | upuan        | pintahan |

### Examples

- |                                                                                                                          |                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ayokong higan ang <u>kutsong</u> malambot.                                                                            | I don't want to lie down on a soft mattress.                                                            |
| 2. Hinipan ng hangin ang mga <u>papel</u> kaya maraming kalat sa daan.                                                   | The wind blew the papers away that's why there is a lot of debris on the road.                          |
| 3. Lakasan mo ang <u>bores</u> mo nang marinig kitang mabuti.                                                            | Make your voice louder/raise your voice so I can hear you well.                                         |
| 4. Nilagdaan nila ang <u>kasunduan</u> upang wakasan na ang tatlong taong <u>labanan</u> sa kanilang lugar.              | They signed the agreement in order to end the three-year war in their area.                             |
| 5. Pinintahan nila ng berde at kulay tsokolate ang mga <u>bubong</u> ng mga gusali upang magmukhang gubat ang kuta nila. | They painted the roofs of the buildings green and brown in order to make their fort look like a forest. |
| 6. Huwag mong upuan ang <u>silya</u> at sira na iyan.                                                                    | Don't sit on the chair because it is already broke.                                                     |
| 7. Hindi nila dapat luwagan ang mga <u>regulasyon</u> tungkol sa kapaligiran.                                            | They should not relax the regulations on the environment.                                               |
| 8. Aling <u>trak</u> ang lalagyan natin ng mga kahon ng pangunang lunas?                                                 | In which truck are we going to put the first-aid boxes?                                                 |
| 9. Sarhan mong mabuti ang mga <u>pinto</u> at <u>bintana</u> nang hindi pumasok ang lamig.                               | Close/shut the doors and windows well so the cold won't come in.                                        |

## 8. For people and things

|          |                  |
|----------|------------------|
| sulatan  | higtan           |
| kunan    | iwanan           |
| bilhan   | samahan          |
| balikan  | asahan           |
| daanan   | palitan          |
| gawan    | puntahan         |
| lapitan  | iwasan           |
| halinhan | hanapan          |
| bawasan  | hintuan          |
| dagdagan | pasukan          |
| linisan  | labasan          |
| punasan  | alagaaan         |
| tapakan  | sundan           |
| buhusan  | pasyalan         |
| dumhan   | talikdan         |
| tingnan  | tanganan/tangnan |
| halikan  | turan            |
| takpan   | yapakan          |
| masdan   |                  |

### Examples

- |                                                                                                             |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Tinakpan nila ng mga dahon at sanga ang mga <u>tangke</u> upang hindi makita ng mga kalaban ang mga ito. | They covered the tanks with leaves and branches so the enemy won't see these. |
| 2. Tinakpan ng kumot ng doktor si <u>Pedro</u> dahil sa patay na siya.                                      | The doctor covered Pedro with a sheet because he is already dead.             |
| 3. Gawan mo ng mabuti ang iyong <u>kapwa</u> at liligaya ka.                                                | Do good to your fellowmen and you will be happy.                              |
| 4. Sinamahan ng sarhento ang mga <u>sundalo</u> nang puntahan nila ang <u>komandante</u> .                  | The sergeant accompanied the soldiers when they went to the commandant.       |
| 5. Kung fiesta ni San Juan Bautista, binubuhusan ng tubig ng mga tao ang <u>lahat ng nagdadaan</u> .        | During the feast of St. John the Baptist, people pour water on all passersby. |
| 6. Tinalikdan niya ang <u>aral</u> ng kanyang mga magulang.                                                 | He turned his back on his parents' teachings.                                 |

## 9. Comparison of different focuses

An English sentence can be expressed in many different ways in Tagalog by changing the focus of the sentence. You have learned to focus on the actor/ doer, the direct object, and the indirect object of the sentence. Let's see how we can change from one focus to another without changing the meaning of the sentence. You must remember that root words do not take all the affixes. Where this is not possible, or where the Tagalog sentence would be awkward when a certain form is used, no sample sentence is given. You will learn other ways to express an English sentence in Tagalog as we go through the course. The focus of the sentence is underlined in the following sentences.

1. Go to Anita.
  - a. Pumunta ka kay Anita.
  - b. Magpunta ka kay Anita.
  - c. Puntahan mo si Anita.
 (They are all used often)
2. Avoid trouble.
  - a. Umiwas ka sa gulo. (preferred)
  - b. Iwasan mo ang gulo.
3. Don't threaten me.
  - a. Huwag kang magbanta sa akin.
  - b. Huwag mo akong bantaan. (preferred)
4. The man picked Pedro's pockets.
  - a. Nandukot ang lalaki kay Pedro. (seldom used)
  - b. Dinukutan ng lalaki si Pedro. (preferred)
5. Miguel approached the guest.
  - a. Lumapit si Miguel sa bisita.
  - b. Nilapitan ni Miguel ang bisita.
 (Both are used often)
6. Gorio put some money in his briefcase.
  - a. Naglagay si Gorio ng pera sa potpolyo niya.
  - b. Inilagay ni Gorio ang pera sa porpolyo niya. (preferred)
  - c. Nilagyan ni Gorio ng pera ang porpolyo niya.
7. Oscar borrowed a car from his friend.
  - a. Humiram ng kotse si Oscar sa kaibigan niya. (preferred)
  - b. Hiniram ni Oscar ang kotse sa kaibigan niya.
  - c. Hiniraman ni Oscar ng kotse ang kaibigan niya.

## 10. Questions and Answers

Although we have to answer in a certain way when a question is asked, in casual conversations, people do not always answer as expected. You will see this in the examples below.

1. Q: Saan ka pumunta?

A: 1) Pumunta ako sa Baguio. (better and expected; a **saan** question should contain **sa** in the answer)

2) Pinuntahan ko ang Baguio. (acceptable in casual conversation)

Q: Sino ang pinuntahan mo?

A: 1) Si Fred and pinuntahan ko.

2) Pinuntahan ko si Fred.

(both are good and expected; see 2A1) below)

2. Q: Sino ang pumalit sa iyo sa trabaho?

A: 1) Si Dadong ang pumalit sa akin. (better and expected; a **sino** question calls for Set I marker, i.e., **si** or **ang** in the answer)

2) Pinalitan ako ni Dadong. (acceptable)

Q: Sino ang pinalitan ni Dadong sa trabaho?

A: Ako ang pinalitan ni Dadong sa trabaho. (emphatic)

3. Q: Kanino ka nagsabi?

A: 1) Nagsabi ako kay Herman.

Nagsabi ako sa kuya. (better and preferred; a **kanino** question calls for a **kay** or **sa** in the answer)

2) Sinabihan ko si Herman.

Sinabihan ko ang kuya.

(both are acceptable)

Q: Sino ang sinabihan mo?

A: a) Sinabihan ko si Herman.

b) Sinabihan ko ang kuya.

(both are good and expected)

4. Q: Aling bangko ang inutangan mo?

A: 1) Ang B of A ang inutangan ko. (preferred; the verb form is repeated; also the **ang construction** calls for another **ang construction** in the answer)

2) Umutang ako sa B of A. (acceptable)

## 11. An/han/nan-verbs with helping verbs

When **an/han/nan-verbs** are used with helping verbs, they take the infinitive form like all other verbs.

### *Examples*

- |                                                                                                              |                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Puwede/maaari ko bang iwanan sandali dito ang mga bagahe ko?                                              | Can/may I leave my baggage here for a while?                                                        |
| 2. Puwedeng/maaaring lamnan uli ng tubig ang mga boteng ito.                                                 | These bottles can be used again to put some water in/as water containers.                           |
| 3. Kailangang dalhan mo ng pagkain ang iyong ate ngayung-ngayon din.                                         | You have to take some food to your older sister right now.                                          |
| 4. Puwede/maaari mo ba akong halinhan sa trabaho ko sa Lunes?                                                | Could you replace me at my work on Monday/could you work in my place on Monday?                     |
| 5. Dapat nating linisang mabuti ang mga baril natin bago dumating ang sarhento para sa inspeksiyon.          | We have to clean our guns very well before the sergeant comes for inspection.                       |
| 6. Puwedeng/maaaring higtan ni Carlos ang rekord ni Rudy sa marathon.                                        | Carlos can exceed/surpass Rudy's record in the marathon.                                            |
| 7. Gustong sanang samahan ni Poleng ang anak niyang babae sa Europa pero mayroon na siyang ibang kompromiso. | Poleng would have liked to accompany her daughter to Europe but she already has another engagement. |
| 8. Ayoko nang sulatan si Sisa kasi hindi niya sinasagot ang mga sulat ko sa kanya.                           | I don't want to write (to) Sisa anymore because she doesn't answer my letters to her.               |
| 9. Puwede/maaari raw alagaan ni Meding ang anak mo bukas.                                                    | Meding said that she could take care of your child tomorrow.                                        |
| 10. Dapat mong hubaran ang pasyente at palitan ang kanyang damit bago mo siya iwan.                          | You should undress the patient and change his/her clothes before you leave him/her.                 |

## 12. An/han/nan-verbs with negative words huwag and hindi

With the negative word **huwag**, **an/han/nan-verbs** should be used in the infinitive. With **hindi**, the verbs can take any aspect according to context.

- |                                                                                               |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Huwag mong hintuan ang mga mga hitchhikers at masyadong delikado iyan.                     | Don't stop for hitchhikers because that is very dangerous.                                             |
| 2. Hindi pa ako nagsuweldo kaya huwag mo akong hanapan ng pera.                               | I haven't received my salary yet so don't ask money from me.<br>Literal: Don't look for money from me. |
| 3. Huwag mong tawanan si Doro kung ayaw mong tawanan ka rin niya.                             | Don't laugh at Doro if you don't want him to laugh at you too.                                         |
| 4. Huwag mo namang bawasan ang allowance ko ngayong buwang ito.                               | Please don't decrease my allowance this month.                                                         |
| 5. Huwag mong utangan si Perla dahil sa wala rin siyang pera.                                 | Don't borrow money from Perla because she doesn't have any money either.                               |
| 6. Hindi ko na binalikan si Aning sa tindahan dahil sa wala na akong panahon para doon.       | I didn't go back for Aning at the store because I didn't have time for that.                           |
| 7. Bakit hindi mo ginupitan si Angel, e, mahabang-mahaba na ang buhok niya?                   | Why didn't you cut Angel's hair, his hair is so/very long already?                                     |
| 8. Hindi ko pa inanyayahan si Miling para sa fiesta kasi matagal ko na siyang hindi nakikita. | I have not yet invited Miling to the fiesta because I have not seen her for a long time.               |
| 9. Hindi ba tayo dadaan sa tindahan bago tayo umuwi?                                          | Aren't we passing by the store before we go home/going home?                                           |
| 10. Hindi na aawitan ni Luis si Lourdes dahil sa ayaw na raw niya sa kanya.                   | Luis won't sing to Lourdes anymore because he said that he doesn't like her anymore.                   |

### 13. An/han/nan-verbs with indefinite pronouns may/mayroon and wala

You must recall that when **may/mayroon** and **wala** are used with main verbs, they are translated as indefinite pronouns like *anything, nothing, someone, something, somewhere*, etc. Below are examples of indefinite pronouns used with the locative **an/han/nan-verbs**. Please note the enclitics in some of the sentences.

- |                                                                              |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Q: May pupuntahan ka ba mamaya?<br>or: Mayroon ka bang pupuntahan mamaya? | Are you going somewhere/<br>anywhere later?                       |
| A: 1) Oo. May pupuntahan ako.<br>or: Oo. Mayroon akong pupuntahan.           | Yes. I am going somewhere.                                        |
| 2) Wala. Wala akong pupuntahan.                                              | No. I am not going anywhere.                                      |
| 2. Q: May sinabihan na ba siya tungkol diyan?                                | Has she told anyone about that?                                   |
| A: 1) Oo. May sinabihan na siya.                                             | Yes. She has told someone.                                        |
| or: Oo. Mayroon na siyang sinabihan.                                         | No. She has not told anyone.                                      |
| 2) Wala. Wala pa siyang sinabihan.                                           |                                                                   |
| 3. May nilapitan na si Letty tungkol sa problema niya.                       | Letty has approached someone about her problem.                   |
| 4. Mayroon bang dapat palitan dito?                                          | Is there anything here that has to be replaced?                   |
| 5. Tapos ka na ba sa telepono? May tatawagan din ako.                        | Are you done with the phone?<br>I have to call someone too.       |
| 6. Wala akong sinusumbatan dahil sa ako ang may kasalanan.                   | I am not blaming anyone because I am the one at fault.            |
| 7. Wala kang aasahan sa taong iyon.                                          | You can't expect anything from that person.                       |
| 8. Mayroon raw siyang pinirmahan pero hindi niya alam kung ano iyon.         | He said that he signed something but he doesn't know what it was. |
| 9. Walang uuwian si Carlos kaya inanyayahan ko siyang tumira dito.           | Carlos has nowhere to go home to so I invited him to live here.   |

## Classroom Exercises

### Exercise A

Do the following sentences in Tagalog. The underlined verb should be used in different forms as directed.

1. Read that document carefully before you sign it.

a. use an um-verb

b. Use an an/han/nan-verb

2. Could you replace this book?

Use an an/han/nan-verb

3. Inform everybody that we will have formation at four thirty.

a. Use a mag-verb

b. Use an an/han/nan-verb

4. Follow me until the cross roads then turn left and go straight.

a. Use an um-verb

b. Use an an/han/nan-verb

5. Lina wiped the baby's face with a soft cloth.

Use an an/han/nan-verb

**Exercise B**

Do the following sentences in English.

1. Masyado kayong maingay kaya nilakasan ko ang radyo.
2. Binatukan niya si Narding kaya siya nahilo.
3. Ayaw lumabas ng bahay ni Idad dahil sa mayroong siyang iniwasan.
4. Sampung tao na ang kinitlan niya ng buhay.
5. Ayaw niyang higan ang bagong sopa dahil sa ayaw niya itong dumhan.
6. O sige, hipan mo na ang mga kandila nang makakain na tayo ng cake.
7. Dagdagan mo na ang order mong supplies para marami tayong stock.
8. Turuan mo naman ako sa aking homework nang matapos ko ito nang maaga.
9. Gustong bawasan ng ilang senador ang mga benepisyo sa medicare pero hindi sila sinang-ayunan ng pangulo.
10. Masdan mo ang tanawing iyon. Ang ganda-ganda, ano?

## Glossary

|              |                                                                          |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| abutan       | to hand over                                                             |
| agawan       | to grab/snatch something from someone                                    |
| ahitan       | to shave someone                                                         |
| alagaan      | to take care of animals/people/things                                    |
| anyayahan    | to invite someone                                                        |
| aral         | teachings/moral/instruction/admonition                                   |
| asahan       | to rely on                                                               |
| awitan       | to sing to someone                                                       |
| ayusan       | to help someone dress up/put on makeup                                   |
| bagay sa/kay | becoming/fitting                                                         |
| balikan      | to return to                                                             |
| balitaan     | to give/pass information to                                              |
| bantaan      | to threaten someone                                                      |
| batukan      | to hit/strike the nape/back of the neck                                  |
| bawasan      | to decrease                                                              |
| biguin       | to disappoint/frustrate                                                  |
| bigyan       | to give to                                                               |
| bihisan      | to dress someone                                                         |
| bilhan       | to buy from                                                              |
| buhusan      | to pour something like liquid/powder on                                  |
| buwis        | tax                                                                      |
| daanan       | to pass through/over/fetch someone/something on the way to another place |
| dagdagan     | to increase/add to                                                       |
| dalhan       | to bring to                                                              |
| delikado     | dangerous                                                                |
| dukutan      | to pick the pockets of                                                   |
| dumhan       | to make dirty                                                            |
| gitara       | guitar                                                                   |
| gupitan      | to cut the hair of                                                       |
| halikan      | to kiss someone/something                                                |
| halinhan     | to replace/change someone                                                |
| hanapan      | to look for something in a place/person                                  |
| hangin       | wind                                                                     |
| hatdan       | to bring something to someone                                            |
| higan/higaan | to lie on                                                                |
| higtan       | to exceed                                                                |
| hingan       | to ask something from                                                    |
| hintuan      | to stop at a place/stop for someone                                      |
| hipan        | to blow on                                                               |
| hiraman      | to borrow things from                                                    |
| hubaran      | to undress someone                                                       |

|                  |                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------|
| i-veto           | to veto                                           |
| iwanan           | to leave behind                                   |
| iwasan           | to avoid someone/something                        |
| kainan / kanan   | to eat from, i.e., a plate                        |
| kalat            | things scattered around/debris/mess               |
| kamayan          | to shake the hands of                             |
| kompromiso       | engagement/appointment                            |
| kuwentuhan       | to tell a story to someone                        |
| labasan          | to bring/take out something to someone            |
| lagdaan          | to sign one's name                                |
| lagyan           | to put in a container                             |
| lakasan/laksan   | to make a louder sound                            |
| lakihan/lakhan   | to make larger                                    |
| lamnan           | to fill a container with something                |
| lapitan          | to approach something/someone                     |
| linisan          | to clean                                          |
| luwagan          | to widen/loosen something/relax rules/regulations |
| masdan           | to observe/look at someone/something attentively  |
| ngitian          | to smile at someone                               |
| panukala         | plan/proposition/proposal                         |
| palitan          | to change/replace something/someone with another  |
| pasukan          | to bring/take in something to someone             |
| pasyalan         | to make a short visit to a place/someone          |
| pirmahan         | to sign one's name                                |
| porpolyo         | briefcase/portfolio                               |
| punasan          | to wipe                                           |
| puntahan         | to go to a place/person                           |
| sabihan          | to inform/notify/admonish someone                 |
| saktan           | to hurt someone                                   |
| sakyan           | to ride on                                        |
| samahan          | to accompany                                      |
| sarhan           | to close                                          |
| sigawan          | to scream/yell at someone                         |
| silipan          | to peep at someone                                |
| sugatan          | to inflict a wound on                             |
| sumbatan         | to blame or censure                               |
| sundan           | to follow something/someone                       |
| taasan           | to raise something                                |
| takpan           | to cover                                          |
| talikdan         | to turn one's back on someone/something           |
| tamnan           | to plant                                          |
| tangnan/tanganan | hold on                                           |
| tapakan          | to step on                                        |
| tawagan          | to call on the phone                              |
| tawanan          | to laugh at someone                               |

|         |                                         |
|---------|-----------------------------------------|
| tingnan | to look at                              |
| turan   | to mention/say                          |
| turuan  | to teach someone                        |
| utangan | to borrow money from                    |
| uwian   | to bring/take something home to someone |
| wakasan | to put an end to                        |
| yapakan | to step on people or things             |

## Bibliography

Bowen, D. J. (Eds.) 1965. *Beginning Tagalog*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.

English, L. J. 1987. *English - Tagalog Dictionary*. Manila: National Book Store.

English, L. J. 1986. *Tagalog - English Dictionary*. Quezon City: Capitol Publishing House, Inc.

Santos, V. C. 1990. *Vicassan's Pilipino - English Dictionary*. Manila: National Book Store.

Schacter, P. and F. Otones. 1972. *Tagalog Reference Grammar*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.

Note: I did not cite specific pages because I only referred to the books to verify the correctness and accuracy of my own observation and to clarify some grammar points presented in the old syllabus.

Luzviminda T. Ganzon

